

利阿賀拿

封面故事：

以嶄新觀點看約瑟先知，
第16頁

為什麼穿著打扮
大有關係？
第28，32頁

成為執事時可期待的事，
第F12頁

全球領導人訓練會議，
第49頁



2006年6月
利阿賀拿 26986 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登、孟蓀多馬、傅士德雅各

十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅素、胡適令鈞瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利、鄒希鐸迪特、貝納大街

編輯：簡森傑伊

顧問：布勞孟特、戈曼蓋瑞、菊地良彥

總監：費雪大街

策劃總編輯：凱夫維多

資深編輯：希勒賴理、羅慕義理查

圖案編輯：洛伯亞倫

主編：凱夫維多

助理主編：葛林伍珍妮佛

副編：卡爾萊恩、奧中亞當

助理編輯：巴瑞特蘇珊

編輯人員：巴勒山娜、古柏琳達、高恩特藍尼、強生法爾、卡斯頓凱莉、李維特馬文、奧雷克莎莉、保勒萊蒂、巴森費雲、波特撒拉、羅絲珍妮佛、席爾丹、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、范登堡保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉

資深秘書：狄肯森莫妮卡

實習編輯：畢恩布特妮、夏爾爾妮可

行銷經理：希勒賴理

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術編輯：坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：艾瑞尤卡里、奧恩柯雷特、布朗豪德、布德萊莉、樂德多馬、柯丁森雷金納德、豪德凱薩琳、柯比丹妮絲、彼德森泰德、皮克頓藍道

印刷主任：塞威克奎格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org.

利阿賀拿 (出自摩門經，其意為「羅盤」或「導向器」) 以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文 (東)、保加利亞文、柬埔寨文、荷蘭文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文 (發行次數依語言之不同而有別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2006 版權所有

美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可獲印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得複印。若有問題請洽：Intellectual Property Office Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

您可透過網際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 www.lds.org 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:

June 2006 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$16.00, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10642 台北市大安區金華街 183 巷 5 號 B1。

電話：(02) 2192-4974

利阿賀拿，2006年6月

特稿

- 2 總會會長團信息：靈的聲音 傅士德雅各會長
- 8 豐滿的福音：亞當與夏娃的墜落
- 10 福音經典之作：先知的寫照 白朗壽
- 16 斯密約瑟：復興福音的先知
- 25 探訪教導信息：發揮博愛精神，扶助貧困之人
- 32 端不端莊有關係
- 43 後期聖徒的心聲
誰在看著我 韋伯金伯莉
再五分鐘就好 普斯萊伊蓮
小小決定，永恆祝福 夫恩提維多
雙人舞伴重相聚 史鐵納柯特
- 48 讀者來函

全球領導人訓練會議：支持家庭

- 50 婚姻是天父永恆計畫中
不可或缺的一環 貝納大衛長老
- 56 一項神聖的責任：彼此相愛、彼此照顧 貝利多馬長老
- 61 父母肩負著神聖的責任 帕肯邦妮
- 66 天上的家，永遠的家 孟蓀多馬會長
- 72 家庭：致全世界文告

家人家庭晚會建議

這些建議有助於你運 祝福。

用本期利阿賀拿來加強你在課堂及家中的教導。

「先知的寫照」，

第 10 頁：請兩位

家人扮演律師，讀出文章對話中間答的部分。說明白朗壽會長所列舉的真正先知的特質，請扮演證人的家人說出斯密約瑟如何展現這些特質。讀出本文最後三段，見證跟隨活著的先知會有哪些



「答問篇」，第 22 頁：練習將摩門經介紹給一位家人，方法是說明該書的內容、分享最喜愛的一節經文、邀請他（她）閱讀挑選出的一些章節。請收到摩門經的那位家人提出一些問題，家人不妨一起討論該如何回答那些問題。

「對神聖事物的認知」，第 28 頁：展示人們穿著不同款

49 支持家庭



青年園地

- 7 配戴著兩個名字
萊谷勤恩
- 21 海報：拖延
- 22 答問篇：有什麼好方法
可以把摩門經介紹給其
他宗教信仰的朋友？
- 26 短訊
書中的答案
康弗安得烈與陶森麥爾斯
我的轉捩點 吉列艾思華
- 28 對神聖事物的認知 克理斯多陶德長老
- 37 你知道嗎？
- 38 又能學習又好玩 范登堡保羅



28 對神聖事物的認知

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：感謝傳道事工
興格萊戈登會長
- F4 分享時間：遵守誠命 麥格碧琳達
- F6 與朋友談：下定決心 裴瑞以色列長老
- F8 伍惠福會長的小故事：先知的殉教
- F10 奶油碟子 瓊斯派翠西亞
- F12 歡迎晉升亞倫聖職、
進入男青年
達桂斯特查爾斯
- F15 趣味欄：經文人偶
- F16 法蘭絨板安息日
箱子

F2 感謝傳道事工



封面

前：路加約翰攝。後：賴爾馬太與路加約翰攝。

朋友封面

尚華路得攝。

尋找藏在本期雜誌中的
選正義戒指時，想一想
你因遵守誠命而獲得的祝福。

式服裝的圖片，問：那些服裝應該在哪些場合穿著。利用本文為「安息日最佳」服裝下定義，並說明得體合宜的服裝為何能向天父表示敬意。請家人列出一些神聖的場所，訂出在這些神聖場所中適當的穿著。

「下定決心」，第F6頁：以角色扮演的形式將裴瑞以色列長老列舉的兩種智慧語情形演出來，先不要透露他的決定，每演完一種，就請

家人猜出裴瑞以色列長老的反應是什麼。將故事說完（或讀完），用裴瑞以色列長老的忠告來討論家人現在可以作哪些決定來對抗未來的誘惑。

「奶油碟子」，第F10頁：請一位家人以10枚硬幣或其他小物品教導什一奉獻律法。說出奶油碟子的故事，討論為什麼那個盤子對愛瑪這麼有意義。針對什一奉獻分享個人經驗及見證。

本期主題

F=朋友	執事，F12
什一奉獻，F10	探訪教導，25
伊甸園，8	教友傳道事工，22，38
先知，10	教導，1
安息日箱子，F16	博愛，25
延遲，21	復興，10，16
我的福音標準，F4	斯密約瑟，10，16，F8
男青年，F12	智慧語，F6
亞倫聖職，F12	傳道事工，26，F2
亞當與夏娃的墜落，8	福音進修班，38
兒童會，F4	經文，F15
服從，F4，F6	聖殿，38
服裝，28，32	聖靈，2
耶穌基督，8，44	對神盡職，F12
家人家庭晚會，1	榜樣，45
家庭教導，6	端莊，28，32
家譜，46	誠命，F4
悔改，7	摩門經，22，26
殉教，F8	
虔敬，28	
啓示，2，43	



靈的聲音

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

我深知自己肩負教導神聖事物的責任，也了解世界不斷地在改變，跟我所熟知的大不相同。價值觀變了，基本的禮儀和對良好事物的崇敬日益淪喪，道德亦逐漸敗壞。就許多方面而論，我們的年輕人正是未來的希望，他們就像珍貴的鑽石一般，將在黑幕中閃耀得更加光輝奪目。

我在教義和聖約裡找到一句經文：「側耳傾聽活神的聲音」。¹靈的聲音是要供全世界的人聽的，主說：「靈啓發……每一個聽靈聲音的人」。祂還說：「每一個聽靈聲音的人都歸向神，即父」。²有些人一直在追尋豐富的人生，保羅清楚地說：「精意（譯註：亦即靈）是叫人活」。³的確，救主說：「我對你們所說的話就是靈，就是生命。」⁴

喜樂是一種恩賜

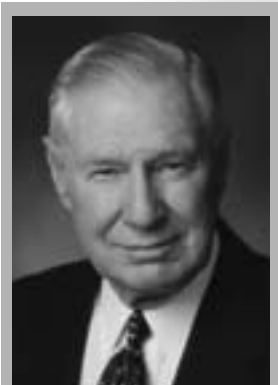
也許有人會問，那麼，聖靈所結的果子是什麼呢？保羅的一席話可回

答這個問題，那就是「仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制」。⁵我們所尋求的喜樂並非短暫的、情緒上的亢奮，而是一種持續的、內在的喜悅，那是從對神長久的體驗與信賴而學習到的。李海教導他的兒子雅各說：「成了世人，纔能有快樂。」⁶爲了達成這項偉大的目的，我們一定要「側耳傾聽活神的聲音」。

身爲神活著的見證人，我要見證，聆聽聖靈的聲音的確帶來喜樂，因爲我有過親身的體驗。那些遵行福音的人就如同尼腓人一樣，學著過「幸福的生活」。⁷教會已在世界各地許多國家建立，那些教友都可以與我同聲作見證。我們有豐富的證據能證明和平、希望、博愛和喜樂的應許都是聖靈的恩賜；我們要齊聲向神所有的兒女懇求，來和我們一同領受這些恩賜。

世上的聲音

但我們會聽到其他的聲音。保羅



身爲神活著的見證人，我要見證，聆聽聖靈的聲音的確帶來喜樂，因爲我有過親身的體驗。

說：「世上的聲音……甚多」，⁸都是來跟靈的聲音競爭的。靈的聲音始終存在，只是非常平和。以賽亞說：「公義的果效必是平安；公義的效驗必是平穩，直到永遠。」⁹撒但試著用各種喧鬧、頑強、勸誘和哀求之聲來淹沒靈的聲音，如：

- 煽動不平情緒的埋怨之聲。
- 厭惡挑戰和工作的牢騷之聲。
- 挑逗肉慾的誘惑之聲。
- 把我們哄進肉體安全感的安撫之聲。
- 自認有素養和高人一等的聰明之聲。
- 仰賴肉體的傲慢之聲。
- 捧得我們驕傲自滿的諂媚之聲。
- 摧毀希望的嘲諷之聲。
- 慫恿尋歡作樂的享樂之聲。
- 誘使我們「為那沒有價值之物而花錢」，「為那不能果腹之物而耗力」的營利之聲。¹⁰
- 使人萌生追求高度刺激的狂熱之聲。我指的不是藥物或酒引起的刺激，而是追求危險、不在乎死亡、但求一次狂亂興奮的經驗。我們每個人的生命都很珍貴，是要對主負責的，不該輕忽之。生命一旦失去，就再也喚不回来了。

如同小水滴
聚集成大
景觀，
我們每分每秒
抉擇也塑造了我們
的人格。

資訊轟炸

如今我們被無數的聲音所包圍，那些聲音告訴我們如何生活，如何滿足激情，如何擁有一切。我們的手邊有的是各種電腦軟體、資料庫、電視頻道、互動式電腦數據機、衛星接收器以及通訊網路，資料多得讓人喘不過氣來，而能夠庇護我們的寧靜之處則更加稀少了。我們的年輕人正遭受罪惡與邪惡的襲擊，其嚴重程度前所未見。在我展望此情此景時，不禁想起詩人T.S.艾略特的話：「我們在知識裡喪失的智

慧何在？我們在資訊裡喪失的知識又何在？」¹¹

未來這一代要保持忠信可能更難，就某些方面來說，也許比推手推車橫越大平原更具挑戰。那些死在美國邊陲的荒野中的人，他們的軀體被埋葬了，手推車仍舊西進，但是那些哀傷的存活者卻對心愛之人的永恆靈魂滿懷希望。反之，若是心愛的人死在罪惡的荒野中，對心愛之人永恆福祉的盼望則被擔憂恐懼所取代。

許多年輕的一輩已受這個世界影響，他們想要擁有一切、而且現在就要。他們不想儲蓄，也不想工作。像這樣以自我為中心、缺乏耐心的慾望，使他們很容易受到誘惑。摩門經指出撒但所使用的四種誘餌：

- 獲取利益。
- 控制凡人的權力。
- 迎合世人的心理。
- 尋求肉體的慾望和世上的東西。¹²

撒但的伎倆是要「轉變他們的心，遠離真理，因而使他們變成盲目而不懂那些為他們準備的事」。¹³他製造煙幕，蒙蔽我們的視線、轉移我們的注意。

郭禧伯會長（1856-1945）曾說：「我們若忠信地遵守神的誠命，祂的應許就會一一地實現。……問題是，人類靈魂的大敵會蒙蔽人的心智，就像他把塵土撒到他們的眼中，讓他們為世俗之事所蒙蔽一樣。」¹⁴

聆聽正義的聲音

我們怎麼選擇該聆聽、該相信哪個聲音呢？對我們個人而言要做正確的選擇真的很難。想要在靈性上存活，必須至少做到這四件事。

首先，必須明智地運用道德選擇權。阿曼萊



卡告訴我們如何作正確的選擇：「除了從主那裡來的以外，決沒有什麼是好的；凡是壞的，都是從魔鬼那裡來的。」¹⁵我們每一刻都需要一而再地從主和魔鬼的事物之間作選擇。就如同小水滴集成大景觀，我們每分每秒的抉擇也塑造了我們的人格。

第二，我們必須要有目標。以色列已故總理大衛本古理安曾針對俄國共產革命的推手托洛斯基說過一句話。他說，托洛斯基根本不是領袖。托洛斯基雖然聰穎過人，卻不是領袖，因為他沒有目標。¹⁶每個人的人生都需要有目標。身為基督的教會的教友，我們應當思考救恩的結果。¹⁷有人說：「你必須堅信某件事，否則就會盲從

每件事。」

尼腓人中比較正義的那些人，爲了能了解救主顯現之前所聽到的聲音，必須保持全神貫注。他們「聽到有一個聲音，像從天上發出來；他們舉目四望，因為他們聽不懂那聲音在講甚麼；那不是一種刺耳的聲音，也不是一種很大的聲音；然而那是一種很細微的聲音，雖然如此，但卻直透進他們的心中，以致他們的全身，沒有一部分不發出震動；這聲音透進了他們的靈魂深處，使他們的內心發熱。」¹⁸他們再度聽到那個聲音，還是聽不懂。第三次聽到時，他們「側耳傾聽；他們的眼睛望著那發出聲音的地方；他們定睛望著那發出聲音的

我 建議一種簡單的方法，來幫助我們選擇要對準的頻道，那就是：傾聽並遵從靈的聲音。在崇尚喧嘩、緊湊、快步調的世界裡，它顯得祥和。

天空。」¹⁹如果我們想聽到聖靈的聲音，也必須側耳傾聽，將信心之眼轉向聲音的來源處，定睛望向天空。

第三，我們務必必要增強見證。我們每個人都應該研讀救恩計畫，學習與神之間的關係。憑著信心行走時，就能在心中確證那些屬靈的經驗，這些經驗將鞏固我們的信心與見證。

第四，我們必須研讀經文，經文是「主的聲音，也就是導向救恩的神的權力。」²⁰正如經文中說的，主也談過祂的話語：「因為對你們講這些話語的是我的聲音；那些話語是由我的靈賜給你們的。」²¹

我建議一種簡單的方法，來幫助我們選擇要對準的頻道，那就是：傾聽並遵從靈的聲音。這是自古以來即是、也將持續到永恆的解決之道，但在不斷尋求新奇事物的社會裡，這個方法可能並不受歡迎。在要求獲得立即滿足的世界裡，這個方法卻需要耐心。在崇尚喧嘩、緊湊、快步調、花俏和魯莽的世界裡，它顯得平靜、祥和、溫柔。當我們的同儕尋求肉體上的刺激時，這個方法卻需要你去三思。（在不值得牢記眼前的卑瑣事物的時代，這樣做似乎很愚蠢。）在這凡是不激烈、不多變和不新奇的事物就顯得無趣的世界裡，這個解決之道卻是和諧一致、亙古不變的信息。在這眼見為憑的世界，這個解決之道需要我們靠著信心行走。²²當大部分的人只依賴藉著感官才能得知的世俗事物時，我們一定要用信心之眼來透視那些永恆、非眼所能見的屬靈真理。

我們必須學習思考有關聖靈的事物，也要敏於感應靈的提示——以除去撒但所造成的干擾。一旦與靈和諧，我們「必聽見後邊有聲音說：『這是正路，要行在其間。』」²³傾聽「活神的聲音」，會給我們「今世的平安和來世的永生」。²⁴這些都是神的一切恩賜中最大的。²⁵ ■

註：

1. 教約50：1。
2. 教約84：46-47。
3. 哥林多後書3：6。
4. 約翰福音6：63。
5. 加拉太書5：22-23。
6. 尼腓二書2：25。
7. 尼腓二書5：27。
8. 哥林多前書14：10。
9. 以賽亞書32：17。
10. 尼腓二書9：51。
11. "Choruses from 'The Rock,' " *The Complete Poems and Plays* (1930), 96.
12. 見尼腓一書22：23。
13. 教約78：10。
14. 總會會長的教訓：郭禧伯 (2002)，第30頁。
15. 奧姆乃書1：25。
16. See Academy of Achievement, "Interview: Shimon Peres," Internet, <http://www.achievement.org>.
17. 見教約46：7。
18. 尼腓三書11：3。
19. 見尼腓三書11：4-5。
20. 教約68：4。
21. 教約18：35。
22. 見哥林多後書4：18；5：7。
23. 以賽亞書30：21。
24. 教約59：23。
25. 見教約14：7。

給家庭教導教師的建議

經過審慎的思考之後，選擇一個能鼓勵家人參與的方法來教導這篇信息。以下是一些範例：

1. 將收音機打開，轉到不同的電台。指出有些電台的聲音很清晰，有些卻有雜音。將雜音比喻為世上的聲音，將能清晰收聽的聲音比喻為與聖靈的聲音和諧。分享傅士德會長有關傾聽聖靈方面的忠告。

2. 討論能夠將聖靈的聲音聽得更清楚的方式。傅士德會長在文中提及會阻擋我們接收聖靈聲音的11種聲音，從中挑選一些與教導的家庭進行討論，或是討論他教導的「使靈性存活」的四種方法。請家人分享辨認、聽從聖靈聲音的經驗。

3. 請家人讀出傅士德會長引用的下列經文：約翰福音6：63；哥林多後書3：6；教約50：1；84：46-47。請他們找出這幾節經文共同的主題。讀出本文描述因聽從聖靈的聲音而能獲得祝福的部分。見證聖靈在你個人生命中的力量。

配戴著 兩個名字

爲了作救主的代表，我必須跟父親和好。

萊谷勤恩

加入教會一年後，我很渴望去傳教。與主教面談以便填寫申請書時，主教問我：「你曾與人發生過糾紛，尚未解決嗎？」

我說沒有，因爲我告訴自己沒有問題，刻意忽略我與父親之間的不和。我說我很配稱，已經準備好去傳教了。

接下來那幾天我很痛苦，必須跟父親和好的念頭深深地折磨著我的靈魂。父親對兒女一向不聞不問，到後來我們都不再跟他講話了。如果有人問起父親，我會面無愧色地回答：「他死了。」

對於那種不肯花時間聽我說話的人，我實在找不到跟他和好的理由，也不覺得自己有任何地方冤枉了他。相反地，我覺得應該是他來找我、請我原諒他才對。可是，必須去找父親的念頭還是不停地折磨著我。

一天晚上我

去找他，他住在大約220哩（360公里）以外的地方。我們第一個小時的談話充滿了侮辱、互相指控以及非常傷感情的言詞。儘管惡言相向，要跟父親和好的想法還是很強烈。藉著神靈的幫助，我們最後都控制住自己的情緒，五個小時之後，在良好的氣氛下收場。

流下許多淚水之後，父親與我竟能互相擁抱，慶幸終能了解多年來彼此憎恨的癥結所在。最後，父親拿了一杯溫水，一面說話，一面慢慢地將杯裡的水倒出來，那是我們非洲人表示和好的作法。接著，回顧過往的一切、承諾要改過之後，他祝福了我。

我很感謝天父，祂賜我靈感去進行這樣的一場討論，使我們彼此都能悔改。身爲象牙海岸阿必尙傳道部的

傳教士，我很高興自己能配戴著印有兩個名字的名牌：萊谷，那是父親的姓氏；以及耶穌基督，是我救主的名字。■

亞當與夏娃的 墜落



檢視耶穌基督後期聖徒教會獨特教義的系列文章。

大部分的基督教會都教導，墜落是一項悲劇，並且說如果亞當、夏娃沒有吃禁果，他們以及他們的子孫現在應該會以不死的幸福狀態生活在伊甸園裡。但是神向近代先知啓示的真理卻教導，墜落不是悲劇；因為假使沒有墜落的話，亞當和夏娃是不會有後代子孫的。因此，在天父的計畫中，墜落是促成天父兒女獲得永恆幸福的必要步驟。

沒有死亡、沒有子孫、也沒有進步

李海教導他的兒子雅各：「如果亞當沒有違誠，他就不會墜落，他必仍留在伊甸園中。……

「他們必不會有子女；所以他們必停留在一種天真爛漫的狀態中，沒有歡樂，因為他們不知愁苦；不做善事，因為他們不知罪惡。

「但是看啊，萬事都已照著那位知道萬事者的智慧而做成了。

「亞當墜落，纔能有世人；成了世人，纔能有快樂」（尼腓二書2：22-25）。

亞當和夏娃吃了分別善惡樹上的果子後，眼睛就明亮了。夏娃對因違誠而獲得的機會表示高興：「假如沒有我們的違誠，我們便決不會有子孫，決不會知道善惡，和我們的救贖的歡樂，以及神賜給一切服從者的永生」（摩西書5：11）。

吃禁果帶來死亡，以及許多在善惡之間作

選擇的機會，同時使亞當和夏娃能生兒育女。因此，墜落為天父的兒女來到世上開啓了一扇門，讓他們能獲得骨肉身體，參與「偉大的幸福計劃」(阿爾瑪書42：8)。「所以此生就成為一個考驗的階段」，是學習與成長、悔改與克服弱點的時候，也是「一個為迎見神而作準備〔的〕時期」(阿爾瑪書12：24)。



亞當和夏娃所有的後代子孫都會繼承因墜落而帶來的影響，但由於耶穌基督的贖罪，我們只需要為自己的罪負責就可以了。

是違誠，而非犯罪

斯密斐亭約瑟(1876-1972)曾說：「我從來不說在墜落中夏娃所做的是一種罪，也不控告亞當犯了罪。……這是一種對律法的違背，……並不是罪，因為那是亞當和夏娃所必須做的事啊！」¹

談到這種區別，十二使徒定額組的鄔克司達林長老說：「罪與違誠兩語的差異，使我們想起了信條第二條的謹慎措詞：『我們信人為自己的罪而受懲罰，並不是為亞當的違誠。』在法律上也同樣有這種差別。有些行為，如謀殺，是違法的，因為它本質上就是錯的。其他的行為，如無照營業，只有在法律禁止時才算違法。基於同樣的道理，導致墜落的行為並非本質錯誤的犯罪行為；卻是一種因行事上的禁止，而算為錯誤的違誠行為。違誠與犯罪兩個詞並不常用來指明不同的事物，但在墜落一事上，這種差異就顯得很有意義了。」²

雖說亞當和夏娃並未犯罪，但由於他們違誠，還是必須面對一些後果，其中兩項就是屬靈與屬世的死亡。亞當與夏娃在今生結束之際會面臨屬世的死亡，屬靈的死亡則在他們被逐出伊甸園時發生，也就是他們從神的面前被隔絕了(見阿爾瑪書42：9)。

原罪

斯密會長解釋，第一對父母違誠造成的結果，「就是從神面前被驅逐，促使……世人遭受屬世死亡。大部分的……〔基督徒〕堅持每個出生到世上的孩子都帶有『原罪』，也就是在出生時都身負亞當的違誠之過。信條第二條反對這種愚蠢且錯誤的教義。」³亞當和夏娃所有的後代子孫都會繼承因墜落而帶來的影響，但由於耶穌基督的贖罪，我們只需要為自己的罪負責就可以了。在負責年齡之前死去的兒童都「活在基督裡面」(摩羅乃書8：12)，不需要悔改或接受洗禮(見摩羅乃書8：8-11)。

伊甸園中的誠命

主在伊甸園中就已賜給亞當和夏娃誠命，其中兩項誠命是生養眾多、遍滿地面(見創世記1：28)，以及不可吃分別善惡樹上的果子(見創世記2：17)。這兩項誠命的用意，是為了使亞當和夏娃處於必須作選擇的情況。斯密會長教導：「主對亞當說，如果他希望自己一直停留在伊甸園裡，就不要吃禁果；但如果他想吃禁果、承受死亡，他有這樣做的自由。」⁴面對這樣兩難的情況，亞當和夏娃選擇了死亡，也就是屬世與屬靈兩者的死亡。也因為這樣，促使他們自己及其後代子孫能獲得知識與經驗，並參與父的幸福計劃，進而獲得永生。■

註：

1. 救恩的教義，第一卷，第110-111頁。
2. 「偉大的幸福計畫」，1994年1月，聖徒之聲，第81頁。
3. *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957--66), 1:82.
4. *Answers to Gospel Questions*, 4:81.

先知的 寫照

白朗壽會長（1883-1975）

白朗壽於1883年10月24日出生於猶他州鹽湖城，父母是白何摩及白莉蒂雅。15歲時，舉家遷居加拿大。1908年6月17日與卡德琪娜在鹽湖聖殿結婚；卡德琪娜是卡德查理（加拿大亞伯達省卡德斯頓市的建城元老）的女兒、楊百翰的孫女；兩人育有六名女兒及兩名兒子。白會長是執業律師，最初在加拿大展開事業，隨後移至美國。第一次世界大戰期間在加拿大陸軍團官拜少校，奉派於海外服役。1946到1950年間於楊百翰大學擔任宗教教授以及退伍軍人事務協調員。1953年擔任加拿大瑞奇蘭油業研發公司（Richland Oil Development Company of Canada, Ltd.）總裁期間，蒙召擔任十二使徒助理。1958年4月10日蒙按立為使徒，1961年6月22日蒙支持為麥基奧大衛會長的副會長。從此即在總會會長團中服務，直到麥基會長於1970年1月18日去世，才重回十二使徒定額組的職位，最後於1975年12月2日去世。

我想當幾分鐘證人，支持以下的論點：耶穌基督的福音已經在我們的時代復興了，而且這是祂的教會，是在祂的指示下、透過先知斯密約瑟成立的。我希望能對我的信仰、我對教會之忠誠提出一些理由。也許我將1939年（恰在〔第二次世界大戰〕爆發之前）於英國倫敦進行過的一場訪談告訴各位，也許能更快地說明這些理由。當時我與一位極富盛名的英國紳士見面，他是英國下議院議員，先前擔任過英國最高法院法官。我與這位先生曾就諸多話題進行對談，他把這些話題都叫做「有關靈魂的難題」。我們談過商業、



唯有藉著聖靈的低語，人才祇知道屬神之事。就是透過這樣的低語，我要說我知道斯密約瑟是神的先知。

法律、政治、國際關係以及戰爭，也常常討論宗教。有一天他打電話給我，問我是否可以到他的辦公室與他會面，說明福音的一些事。他說：「我覺得戰事一觸即發，如果真的開打了，你就得回美國，我們就再也碰不到面了。」戰事近在眼前和我們可能見不到彼此這兩件事，倒真的都被他料中了。我到他的辦公室時，他表示對我先前告訴過他的事很感興趣，要我針對摩門教義為他準備一場簡報，……並且和他進行討論，就像要討論法律問題一樣。

他說：「你告訴過我，你相信斯密約瑟是個先知。你也對我說過你





相信父神與拿撒勒的耶穌曾向斯密約瑟顯現。我不懂的是，一個來自加拿大的律師、法律顧問，一個受過邏輯訓練、事事講求證據的人，怎麼會接受這麼荒謬的說法。你說的有關斯密約瑟的故事有點不可思議，所以我認為你應該至少花個三天的時間準備一份簡報，讓我來檢驗一下，向你質詢。」

我建議我們立刻就舉行一場聽證會，就像在訴訟過程裡，對立的雙方會先召開簡短的會議，讓原告與被告連同他們的律師一起檢驗彼此所作的聲明，看是否能找出共識，以節省日後在法庭上的時間。我說也許我們可以看看是

否有相同的立足點，以便對我那「不可思議」的想法展開討論。他欣然同意。

我們接下來長達三小時的對話，我只能用幾分鐘時間為各位提出一份濃縮版的綱要。基於時間上的考量，我採取問答方式、而不是敘述方式來陳述。我一開始就問：「法官大人，我能不能假設你是個基督徒？」

「我是基督徒。」

「可不可以假設你相信聖經——舊約及新約？」

「我相信！」

「你相信禱告嗎？」

「相信。」

「你說我相信神在這個時代仍向人說話是一件不可思議、荒謬的事？」

「對我而言是這樣的。」

「你相信神曾對人說話嗎？」

「當然相信，聖經中到處都是證據。」

「祂有沒有對亞當說過話？」

「有。」

「祂有沒有對以諾、挪亞、亞伯拉罕、摩西、雅各、約瑟以及其他的先知說過話？」

「我相信祂的確對他們說過話。」

「你是否相信基督來到世上後，神與人之間的溝通就此中斷了？」

「當然不信，神與人之間的溝通在那時正達到了最高點。」

「你相信耶穌是神的兒子嗎？」

「當然相信。」

「法官大人，你相信耶穌復活後，有個大數人名叫掃羅，是個律師、也是個棚匠，在前往大馬士革的途中曾與拿撒勒人耶穌，也就是曾被釘十字架、復活以及升天的那位交談？」

「相信。」

「掃羅聽到誰的聲音？」

「他聽到耶穌基督的聲音，因為祂是這麼介紹祂自己的。」

「那麼，容我鄭重向您提出一項事實，在聖經時代，神跟人說話是很普通的事。」

「我想我必須承認這點，不過西元第一世紀後不久這種事就終止了。」

「你認為這種事為什麼會終止呢？」

「我也不清楚。」

「你認為神從那時起就不再對人說話嗎？」

「我很確定是這樣。」

「其中一定有原因吧；可否請你告訴我？」

「我不知道。」

「容我提出幾點可能的理由：也許神不再對人說話，是因為祂做不到，祂已經喪失了權能。」

他說：「你這樣說不是在褻瀆神嗎？」

「如果你不能接受這項推理的話，那麼，也許祂不再跟人說話是因祂不再愛我們，祂對人們的事已失去了興趣。」

「不，」他說：「神愛所有的人，祂不偏待人。」

「如果祂還能對人說話、而且祂也還愛我們的話，那麼就我所見，唯一可能的原因就是我們不需要祂了。我們在科學上突飛猛進，我們都接受了這麼良好的教育，所以根本就不需要依賴神了。」

他想到一觸即發的戰爭，聲音不禁為之顫抖，他說：「白先生，在人類歷史上從沒有任何時代比我們這個時代更需要神的指引。也許你可以

告訴我，為什麼神不再說話了。」

我的回答是：「祂仍舊在說話，祂也已經說了話，只是人們必須要有信心才能聽得見。」

接著，我們著手撰寫我所謂的「先知的寫照」。……我們兩人都同意，以下的特質，可讓人分辨出那些聲稱自己是先知的人是真是假。

A. 祂會勇敢地聲明神〔曾經〕對祂說話。

B. 會作這樣聲明的人一定是帶著崇高的信息、品格高尚之人。絕非靈媒、乩童、千里眼，而是對真理的明智陳述。

C. 凡是聲明自己是神的先知的人，會毫無懼色地宣告他的信息，不畏輿論的抨擊。

D. 如果他是神的代言人，雖然他教導的是人從未聽過的、又與當時人們所接受的教導相抵觸，他仍不會退讓。先知會為他所見、所聞之事作見證，鮮少透過爭辯來證明自己有理。真正重要的是他的信息，不是他自己。

E. 這樣的人會奉主的名說話，說：「主這樣說」。摩西、約書亞等人即為範例。

F. 這樣的人會奉主的名預言未來的事件，而且這些事都會發生。以賽亞和以西結即為範例。

G. 他的信息不只對他當時的人很重要，往往對未來的一切也很重要。但以理、

他說：「白先生，在人類歷史上從沒有任何時代

比我們這個時代更需要神的指引。也許你可以告訴我，為什麼神不再說話了。」

我的回答是：「祂仍舊在說話，祂也已經說了話，但是人們必須要有信心才能聽得見。」



他

聚精會神地坐著聽，然後說：

「白先生，不知道你們教會的人是否能了解你這番話事關重大？」

耶利米以及其他人即為範例。

H. 他會具備足夠的勇氣與信心忍受迫害，並在必要的時候，為他所擁護的偉業獻出生命。彼得、保羅以及其他人即為範例。

I. 這樣的人會毫無懼色地公開譴責罪惡，而往往也會被他同一時代的人排拒或迫害。但是在他之後的世代，那些迫害者的後代子孫卻將樹立紀念碑，對他表示崇敬之意。

J. 他能夠成就一些超過常人所能做的事，那些事若沒有神的幫助，凡是做不到的。他的信息、事工的後續發展及結果，再再都是他蒙召擔任先知的有力明證。因為「憑著他們的果子就可以認出他們來」（馬太福音7：20）。

K. 他的教導與經文緊緊相扣，他的話語及寫作亦將成為經文。「因為預言從來沒有出於人意的，乃是人受聖靈感動，說出神的話來」（彼得後書1：21）。

現在，我提供的只是一份大綱，你可以再增添細節、加以擴充，然後透過其他先知成就的事工與德行，來評估、判斷斯密約瑟先知。

我師法斯密約瑟先知的生生活已經50多年，我要對你們說，……就這些標準來看，斯密約瑟絕對稱得上是神的先知。

我相信斯密約瑟是神的先知，因為他的言談就像個先知；自從耶穌基督的使徒遭到殺害後，斯密約瑟是第一位作了所

有先知都作的宣告，〔那就是，〕宣告神曾對他說話。不論是生是死，斯密約瑟的言行都儼然是先知的樣子。我相信他是神的先知，因為他給予世人一些最偉大的啓示；我相信他是神的先知，因為他預言的許多事件都已經發生了，那些事只有神才能使之發生。

耶穌鍾愛的使徒約翰曾經說：「預言中的靈意乃是為耶穌作見證」〔啓示錄19：10〕。如果斯密約瑟對耶穌有見證，他就具備了預言之靈；而如果他具備了預言之靈，他就是先知了。我要對你、對我的朋友說，就像任何曾活在世上、對耶穌有見證的人一樣，就像古代的使徒一樣，他曾見過祂、聽過祂說話。他為這個見證獻出了生命。我倒要看看哪一位能告訴我，有誰能比斯密約瑟先知提出更多證據來證明耶穌基督的神性的。

我相信斯密約瑟先知是先知，因為他做過許多超乎常人能做之事，其中之一是翻譯摩門經。有些人可能不同意，但我要對你們說，斯密約瑟先知在翻譯摩門經方面，的確是成就了一項超乎常人能做之事。我要請各位……著手寫一個有關美洲古代居民的故事，就像他在毫無史料資源的情形下寫出來的那樣。在你們的故事裡，要有54章談戰事，21章談歷史，55章談異象與預言，而且要記住，當你開始寫異象及預言時，必須與聖經緊緊相扣。你要用71章來談論教義與教訓，同樣地，在此處你也必須符合經文的每一項陳述，否則就會被證明是偽作。你必須以21章的篇幅



來談基督的傳道聖工，你宣稱祂所言所行的一切，以及你在書中記載祂所作的每一項見證，都必須與新約聖經完全吻合。

請問各位，是否願意接受這樣的任務？我還要提醒各位，在文字上還要使用各種修辭法：明喻、隱喻、敘述、講解、描寫、演講、史詩、抒情文、邏輯論理以及寓言。可以嗎？我要請各位記住，摩門經的譯者是一位年輕人，並不像你一樣有機會上學，他以口述方式說出這部書的內容，只花了兩個多月的時間。若有更正的話，也是非常少數。100多年來，一些世界上最頂尖的研究學者一直企圖以聖經證明摩門經是一部偽作，但是沒有一位能證明他所寫的任何部分不與經文完全和諧。……

斯密約瑟還承擔、成就了其他超乎常人能做的任務，我僅列出以下幾項：他成立教會。（我要請各位注意一項事實，沒有任何由人所擬定的憲法章程能歷經100年而不需要修改或更正的，即使是美國憲法也是如此；教會的基本律法或體制卻從未改變過。）他將福音信息傳播到各國，這項非凡的事工如今仍繼續在推展。他受神的吩咐，著手聚集成千上萬的人到錫安聚集。他首創代替死者的事工，也為此目的興建聖殿。他應許某些徵兆應該會跟隨著信徒，也有成千上萬的見證人見證這項應許已經應驗了。

我對朋友說：「……我無法了解為什麼你會認為我的說法不可思議。我也無法了解那些自稱相信基督、宣告耶穌是基督的基督徒，為什麼會迫害那位一心一意想證明耶穌確實是基督的人，而且要置他於死地。如果約瑟說：『我是基督，』或者『根本沒有基督』，或說其他人



才是基督，那麼他遭到迫害我就可以理解，信基督的基督徒要因此反對他也不為過。可是斯密約瑟說的是：『你們宣稱要服事的那位，我對各位說，……我見證我看過祂，也和祂說過話。祂就是神的兒子，各位為何因此而迫害我？』……」

你們有些人也許會好奇，那位法官對我們的討論有何反應。他聚精會神地坐著聽，然

後提出一些非常尖銳、犀利的問題。即將結束時，他說：「白先生，不知道你們教會的人是否能了解你這番話事關重大？你們知道嗎？」他說：「如果你告訴我的都是真的，那麼這份信息就是自從天使宣告基督誕生之後，傳給世人最重要的信息了。」

這是一位法官說的，他是一位偉大的政治家、是個才智兼備的人。他提出一項挑戰：「你是否能了解你這番話事關重大？」他接著說：「但願你說的都是真的，我希望這是真的，神知道那應該是真的。」他一面擦眼淚、一面說：「我真希望神能差遣一個人到這世界來，帶著權柄說：『主這樣說。』」

如同我先前提過的，我們彼此未再見過面。我已經很簡要地告訴各位，我相信斯密約瑟是神的先知的一些理由。但不論是從理論基礎或綜觀一切來看，我都要告訴各位，透過聖靈的啓示我知道斯密約瑟是神的先知，此乃我的肺腑之言。雖然我們能引述這些證據以及其他種種旁證，使人在理智上信服，但唯有藉著聖靈的低語，人才能知道屬神之事。就是透過這樣的低語，我要說我知道斯密約瑟是神的先知。我感謝神賜給我這樣的知識。■

1955年10月4日楊百翰大學講詞摘要，編印版；改採現代標點、大小寫以及拼字法。

斯密約瑟 復興福音 的先知



一般人不會注意到在1805年12月23日，有個小男嬰出生在威爾滿州鄉間的一個窮苦農家。這件事在世上並未引起注意，但在諸天，卻遠非如此。這男嬰的誕生早已被預言，連這男嬰的名字也是如此——他叫約瑟（見尼腓二書3：15）。

這默默無聞的少年在年僅14歲時，諸天就在父神與祂兒子的異象中向他開啓；年少的約瑟後來得知他的名字「將在各民中被稱揚和毀謗」（斯密約瑟的寫作（二）：33）。

今天，他的名字因其善行而活在千千萬萬人心中；他的故事已拍成一部新電影：斯密約瑟這位復興福音的先知。以下鏡頭皆取自該片，本片如今已在世界各地教會的許多訪客中心放映。

在進行痛苦的手術前，父親安撫年幼的約瑟（上）；
騎在哥哥奧文背上（右）；摩羅乃在他的房間顯現，
給予他指示（隔頁）；閱讀聖經（隔頁，畫內插圖）。







本片呈現約瑟先知內心思想、靈性的一面（左），以及生平幾個重要事件。



追求妻子愛瑪（畫內插圖，上左）；與愛瑪一同歡慶孩子的出生（上）；斥責獄卒褻瀆的話語（左）；從克謨拉山取回金頁片（左下）；在利巴地監獄飽受折磨（下）。



左：斯密克羅斯汀娜；右下：路加約翰攝

拍攝

斯密約瑟這位復興福音的先知

對於一個成就遠超過其生命本身的偉人，要如何在68分鐘內把他的故事說完呢？以本片為例，是歷經了長期策劃、精心準備、禱告，並具備一般製片公司得不到的那種幫助，才拍攝成功的。凡參與拍攝斯密約瑟這位復興福音的先知這部影片的人，都能見證他們獲得幫助，完成了靠一己之力無法完成的事。例如選擇主要演員，以及在一連串的壞天氣中，出現了兩個大晴天讓影片能如期拍攝。

這一切的成果均呈現在這部描繪斯密約瑟先知的影片中；片中的他具有凡人的本性，卻擁有非凡的能力，能響應神聖的指示，並根據那項指示帶領其他人。

製作本片需要仔細的協調與規劃，例如：

- 本片耗費數月拍攝而成，地點包括納府；紐約州北部；渥太華附近歷史上有名的上加拿大村；伊利諾州春田市附近的林肯新撒冷村；密西西比河；英國曼徹斯特；以及教會位於猶他州普柔浮楊百翰大學的教會電影製片廠。

- 本片的主要演員約40人，有100多位工作人員參與製作，有些場景動用多達300名當地演員來擔任臨時演員。此外，在外景拍攝場地，教會也雇用許多當地人員協助化妝、梳理頭髮等等。

- 戲服考據講究，以製造出符合1800年代早期服裝的式樣。

- 本片在總會會長團及教會視聽部門的指導下製作。2005年12月17日，也就是斯密約瑟冥誕200週年紀念的前一星期，於聖殿廣場斯密約瑟紀念大樓的傳承劇院首映。■

影片製作的幕後工作動用大批人力支援，包括影片工作人員、化妝造型師、美髮師（左及右下）、灑下雪花營造納府冬景（右）、在製片場的舞台上搭建一間狹窄的牢房（下）。



拖延



若不開始，你永遠都無法……
(見教約 60 : 13)

答問篇

「有什麼好方法可以把摩門經介紹給其他宗教信仰的朋友？」

利阿賀拿的回答

分享摩門經最好的方法就是祈求並聽從聖靈的提示去做。也就是說，分享給每個朋友的作法可能都不一樣。

要讓自己準備好分享摩門經，不妨先閱讀介紹摩門經的部分。這部分對這本書有翔實的介紹，可供你向朋友解釋時採用。

如果朋友並不知道摩門經，可作個簡短的解釋。告訴朋友，這本書是耶穌基督的另一部約書，是美洲大陸的數位先知共同撰寫成的經文。你可以說明摩門經是為了我們的時代寫的，由斯密約瑟先知翻譯而成。然後為摩門經作見證。

送出摩門經之後，鼓勵朋友開始閱讀。不妨建議幾個章節讓他開始閱讀。傳教士通常會邀請人們閱讀尼

祈求靈感，知道怎麼樣把摩門經介紹給朋友最好。

藉著研讀摩門經、為之祈禱，來作好自我準備。

以簡要的方式說明摩門經，建議朋友從一些章節開始讀起，然後分享你對這本書的見證。

如果你沒有摩門經可以送人，朋友可以透過宣傳卡或 www.mormon.org 免費索取。

腓三書第11章，以及摩羅乃書10：3-5。你也可以分享一些個人最喜歡的章節，告訴他們這些部分對你的意義。

如果你沒有摩門經可以送人，請朋友查詢網址 www.mormon.org，或是給他宣傳卡。你的朋友可以透過網站免費索取一本摩門經，教會將按照你朋友的意願郵寄或請傳教士送達。

與人分享摩門經很重要，因為這本書為基督、為復興的福音作見證。興格萊戈登會長最近曾說：「摩門經是透過神的恩賜與大能問世的，像塵埃中發出的聲音般，為神子作見證。摩門經談到祂的降生、祂的聖工、祂被釘十字架與復活，以及祂向美洲大陸上住在滿地富的義人顯現。

「摩門經是具體的東西，可以觸摸、可以閱讀、可以供人檢驗。摩門



讀者的回答

經封面內有一個關於其神聖來源的應許，如今已有數百萬人試驗過，並得知該書是真實且神聖的紀錄」（「神所透露的偉大事情」，2005年5月，利阿賀拿，第81-82頁）。

已有數百萬人閱讀摩門經、為摩門經祈禱，邀請朋友也加入這些人的行列，認識其中的真理。



我一直很渴望分享摩門經，但總是找不到好辦法。我漸漸對福音教義有了信心以後，也很想把我跟從耶穌基督

時所感受到的那種喜悅跟每個人分享。就在那時候我發現，如果要把摩門經送給另一個人，我得作見證，說明這本書對我、對其他人的人生造成哪些改變。如果是好朋友，他們可以從我們的榜樣中學

習，得知這項見證是真實的，他們也會有渴望要得到這樣的見證。

吉絲菴，21歲，莫三比克



有一次，有個信仰其他宗教的朋友要慶生，我決定送她一本摩門經。我在題贈的地方寫，那是我所能送她的最珍貴禮物，然後加以包裝。這讓她很好奇，所以一收到那本書就開始讀了起來。

馬可仕，16歲，巴西

要跟他人分享摩門經可能令人卻步，可是我知道只要事前禱告，尋求聖靈的幫助與指引，一切都會很順利。就像我最近送出的四本摩門經，我用紅筆在裡面標上了我最喜歡的一些經文章節（包括摩羅乃書10：3-6），然後在一張小卡片上寫上頁數，放在書裡，好讓受贈者有個開始。我也常常說明，摩門經裡的人民，就是基督在約翰福音10：16裡提到的「另外〔的〕羊」。然後我會向受贈者作見證。

利百加，17歲，美國伊利諾州



首先，先和朋友取得共識，告訴他我們都相信耶穌基督是救主，也都相信聖經是神的話。接著告訴朋友，我們還相信另一部叫作摩門經的經文，這本經文也見證耶穌是基督。你可以分享聖經裡提到摩門經的一些章節，例如詩篇85：11，以賽亞書29：11-12，以西結書37：15-17，以及約翰福音10：16。

克里斯多福，16歲，美國加州

對我來說，分享摩門經的最好方法就是隨身攜帶經文，不論是上學或度假。閱讀摩門經讓我有許多機會與他人分享這本書，因為他們想知道我在讀什麼。這個方法對我很管用，已經有兩個朋友向我要摩門經了。我讓他們了解，神不會只記得某一個民族，祂會顧念每一個人。

瑪蒂蝶，18歲，秘魯



要贈送摩門經有個好方法，那就是說：「我想送你一本書，裡面談的是美洲某個民族的歷史。」我會在題贈的地方寫下我對摩門經的感受



我們若有渴望且為此祈禱，就會獲得靈感，知道……如何和鄰人分享摩門經。……讓我們每個人都根據最大的潛能，找出最好的方式。」

譚迪查爾斯長老，七十員會長團，「用心教導」，2004年6月，利阿賀拿，第13頁。

和崇敬之意。我也會求主幫助朋友了解，摩門經是一部受靈啓發寫成的書。

安娜，15歲，巴西

送摩門經時附贈一本聖經，這樣的話，你就可以說明摩門經是基督的另一部約書，這兩部書相輔相成。你也可以說明基督曾經前往美洲，祂造訪美洲的敘述就記錄在摩門經裡，這些事可以使我們更了解基督的生平。我知道這本書是真實的，能在生活中幫助我們，也能幫助我們的朋友。

凱西，17歲，法國

利阿賀拿的回答與讀者的回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

你認為呢？

青少年讀者：請在2006年7月15日前將以下問題的回答寄至

Questions and Answers 7/06,

50 E. North Temple St., Rm. 2420,

Salt Lake City, UT 84150-3220, USA

或以電子郵件寄至liahona@ldschurch.org，或請寄至台北市金華街183巷5號4樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支聯會／支會（或區會／分會）名稱，以便處理。亦請附上個人照片一張，以及父母同意刊登照片的書面同意書，照片恕不退還。

問題

「我曾經犯錯，現在回到教會，想重新來過，可是又怕我還會犯錯。我該如何克服這種恐懼感？」■

朋友



感謝 傳道事工

興格萊戈登會長

1933年7月1日晚上，載我前往英國的輪船停靠在普利茅斯港。我們三位搭乘這艘船的傳教士，轉乘港口列車，於深夜抵達了倫敦。第二天，我被指派前往位於蘭開夏的普雷斯頓，經過一段漫長又孤寂的火車之旅後，我在車站見到了我的同伴。他帶我到我們的「公寓」，那公寓離華克斯教堂很近，這個教堂就是1837年後期聖徒傳教士首度傳講福音的地方。

我的同伴當時宣布，要進城去在街頭傳講福音，我嚇壞了。我們唱了一首聖詩，作了祈禱，然後我的同伴請我發言，有一群人靠攏了過來，他們看起來都不友善。那時正當是全球經濟大蕭條的谷底，蘭開夏的經濟尤其受到嚴重的衝擊，人們都非常的窮困，他們腳上穿著木屐，身上的衣著正反映出他們所過的窮苦生活。他們說著蘭開夏的方言，對我這個美國來的西部人來說，很難聽懂他們在說什麼。

傳教的頭幾個禮拜，我真是非常的氣餒，我寫了封信回家給慈愛的父親，告訴他我覺得我是在浪費我的時間和他的金錢。爸爸回了一



年輕的興格萊長老在不列顛群島傳教時，他有力的演講在倫敦海德公園裡吸引了眾人的目光。

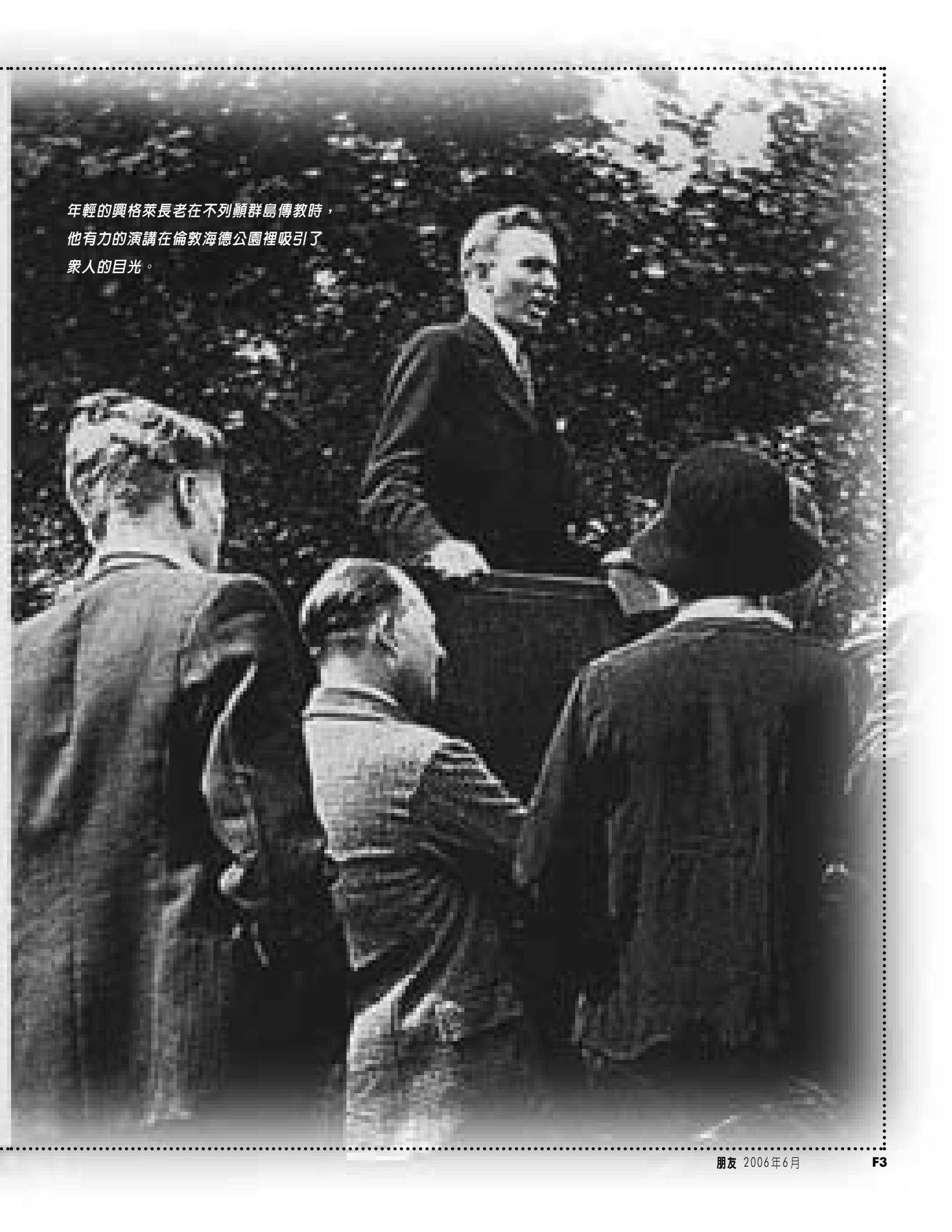
封簡短的信，信上說：「親愛的戈登，看了你最近寄來的信，我只有一個建議：忘掉自己，努力工作。」那天早上，我和同伴讀到主的這番話語：「凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命」（馬可福音8：35）。

夫子的一席話加上父親的信，喚醒了我的靈魂，我進房裡跪下來向主承諾，我立約要盡力忘掉自己、忘我地為神服務。

1933年7月的那天是我下決心的日子，我的生命出現了一道曙光，我心中充滿了嶄新的喜悅。英國的濃霧似乎散了，我見到了陽光。我有一個豐富且美好的傳道經歷，為此我永遠心存感激。

感謝神在世上復興了祂愛子榮耀的福音。希望我們都會記住，我們每一個人都有特權，也都有機會來表明我們的信心、勇氣以及真理，以實現神所賜的命令，將福音傳遍全世界。●

摘自 "Taking the Gospel to Britain: A Declaration of Vision, Faith, Courage, and Truth," Ensign, July 1987, 2--7, and "Missionary Journal," Ensign, July 1987, 8--11.



年輕的興格萊長老在不列顛群島傳教時，
他有力的演講在倫敦海德公園裡吸引了
眾人的目光。

我的福音標準

我要跟從
天父為我準備的
計畫。

我的福音標準

我會記住
洗禮聖約並聽從
聖靈。

我的福音標準

我要選擇
正義。我知道犯錯時
可以悔改。

我的福音標準

我會誠實
對待天父、別人，
和我自己。

我的福音標準

我會虔敬使用
天父和耶穌基督的
名字，我不會賭咒或
使用粗魯的言語。

我的福音標準

我要在安息日
做幫助我感覺與
天父和耶穌基督
接近的事。

我的福音標準

我要孝敬父母，
盡我的責任來鞏固
我的家庭。

我的福音標準

我要使我的心靈與
身體保持神聖純潔，
不會領受會傷害
我的東西。

我的福音標準

我會穿著端莊，
以表達對天父及對
自己的尊重。

我的福音標準

我只閱讀和
觀賞天父所喜悅
的事物。

我的福音標準

我只聆賞天父
所喜悅的音樂。

我的福音標準

我會結交好的朋友
並親切對待別人。

註：若不想從雜誌上
取下這幾頁，可以複
印、描摹或從網路上
列印這個活動，網址
是 www.lds.org。英文
請點選「福音圖書館」
(Gospel Library)。其
他語言則請點選世界
地圖。



我的福音標準

我現在要過配稱的
生活，以便能去聖殿，
並盡我的責任，
以便能擁有
永恆的家庭。

遵守誠命

「因此，如果你們遵守祂的誠命，祂一定會祝福你們，並使你們順利繁榮」（摩賽亞書2：22）。

麥格碧琳達



尼布甲尼撒王挑選出但以理和一些少年，要他們學習當地的語言與習俗。王下令要這些年輕人享用國王的酒膳。但以理想遵守天父的誠命，所以要求允許他和他的朋友在十天內只食用健康的食物和水。十天之後，但以理和他的朋友比其他人都要健康。因為他們遵守天父的誠命而無所畏懼，所以得到了祝福（見但以理書第一章）。

10歲的崔斯和朋友一起看電視，崔斯知道當時播放的節目是不應該看的。幾分鐘之後，他心裡有一種很不好的感覺，最後終於鼓起勇氣說：「我不想看這個節目。」他的兩個朋友也跟著說，他們不要看那種節目，於是就轉台了。之後崔斯的媽媽告訴他，他心中的那種感受就是聖靈在提醒他要選擇正義。因為崔斯和朋友都遵守了天父的誠命，他們都蒙受祝福有一種平安的感覺。

古代的但以理服從誠命，而今日的我們也可以像崔斯一樣服從誠命。聖靈會幫助我們認識真理，知道什麼是正義的事，還會指引、幫助我們回到天父與耶穌身邊。

活動

製作我的福音標準卡片，先將第F4頁取下，貼在厚紙板上，再沿黑線剪下來。選其中的一項活動來進行。

1.與朋友或家人圍坐成一個圓圈，一邊唱歌或唱聖詩，一邊在圓圈中傳卡片中的一張。停止歌聲，看卡片傳到誰手上，那人就要大聲

朗讀卡片上的那條福音標準，再說出這條標準如何在生活中幫助他選擇正義。再玩一次。

2.選一張卡片來背誦，並試著在接下來的一週中，依照此標準生活。每天研讀它，思考如何遵行此標準。向家中一位成員報告你的經驗。

分享時間建議

1.展示十誡的海報，或是把十誡寫在黑板上（見出埃及記20：3-17）。在20張紙上依序將1到10寫兩遍，一張一個數字，然後不按順序、讓紙張正面朝下地排在地板上。安排一個年幼的小孩與一個年紀較大的孩子一組，兩人一起玩配對遊戲。先讓年幼的孩童擲沙包到紙上，將那張紙翻回正面，再輪年紀較大的孩童擲沙包，擲到另一張紙上。若兩人擲中的數字相同，則完成配對。將配成對的兩張紙拿起來，請該組孩子大聲讀出該條誠命，並且說明或是演出遵守這條誠命的方法。如果沒配成對，請將紙張翻回背面再輪下一組來投擲沙包，繼續直到所有的誠命都輪過一遍為止。分享你自己個人的經歷，說明你如何因遵守誠命而得到祝福。

2.利用學習站來幫助孩子學習八福。一開始先運用福音圖片集212（登山寶訓）來講述山上寶訓的故事。將孩子分成四組，讓他們輪流通過學習站。每一站，都運用福音圖片集的图片來講述一個故事，圖片要能闡述八福中的一項。和孩子討論他們怎樣能在生活中運用此一教導，再唱一首歌來加強所教導的原則。例如：讀出馬太福音5：6（「飢渴慕義的人」），展示福音圖片集217（井邊的婦人），討論哪些行為是在效法耶穌基督，再唱一首有關救主的歌曲；讀出馬太福音5：9（「使人和睦的人」），展示福音圖片集311（安太尼腓李海人埋藏他們的武器），討論如何在家裡和學校作一個使人和睦的人，再唱首有關仁慈的歌曲。●

下定決心

「你們今日就要選擇事奉造你們的主神」(摩西書6:33)。

摘自裴瑞以色列長老專訪，他
自1997年至2005年擔任區域七十
員；李維特馬文撰，教會雜誌

我六歲那一年，爸媽和我三個哥哥在瓜地馬拉的克薩爾特南戈接受了洗禮，我很感激他們那麼有智慧和勇氣，能接受真理。爸媽和了不起的兒童會教師教導我福音的永恆原則。我開始愛我們的天父和祂的愛子耶穌基督，我也知道只要我們服從，天父就一定會祝福我們。

我第一次接受指派作短講時真的很擔心，因為我沒辦法標準地念出捲舌音。我煩惱地想著：「我怎麼做得到呢？」媽媽告訴我：「神會祝福你，一切都會很順利的。」事情真的就是這樣，從此我再也不怕念捲舌音了。

到了我八歲要接受洗禮時，我穿著一條借來的白褲子受洗。那條褲子太長了，於是媽媽幫我把褲腳捲起來，並縫了幾針來固定。剛開始的時候這還滿管用的，但是褲子濕了，我一從水中出來，濕褲子上水的重量把媽媽縫的那幾針給扯斷了。借來的長褲把我絆倒了，我這一跌就跪了下來。我的腦海中立刻閃過一個念頭，這一跪是要提醒我，在任何事上都要時時跪下來祈求天父的協助。

當我晉升為執事時，覺得自己應當作些人生重要的決定，我決定我絕不喝酒，也絕不抽煙，並且要服從神。

16歲那年，有一回我和一群教會的朋友在一家餐廳裡。我們之中某個人所認識的朋友也進了這家餐廳，他說：「現在，我要請你們每

一個人在這裡喝酒。」

我還記得，那時我站起來對他說：「我們都不喝酒，如果你想喝的話，到別的地方去喝吧。」

這名男子大約20來歲，長得比我高壯得許多，是個很強壯的人，而且他發脾氣了。他拿著一杯酒對我說：「我會讓你喝下這杯酒的！」

我說：「不要逼我，不然後果就不堪設想哦。」他試著要抓住我、想逼我喝下那酒，但一下子那人就倒在地上了。光靠我的力量，真的沒辦法保護自己對抗那個人，但是天父給了我力量，補足了我不足的部分。

多年以後，我當了丈夫、成爲父親，也是

我你的教會是個什麼樣的教會。」我就向總統介紹了我們的教會。

不論我們身在何處或是與誰在一起，都可以永遠堅守自己的原則，若我們徹底地下定決心，那麼當誘惑來臨時，就不必再去思考：「該怎麼做？」或是「不該怎麼做？」因爲我們早已下定決心了。

雖然天父的創造浩瀚無際，但是我們永不孤單，我們的天父認識你、也認識我，祂了解我們的心，知道我們在想些什麼。天父深愛著我們，因此賜給我們完美的幸福計畫，祂一直都想讓我們蒙福。●



一個生意人。我受邀參加一個餐會，瓜地馬拉共和國的總統也將與會，餐會上還有許多其他的賓客。總統到場之後，侍者爲大家倒酒，讓每個人都可以一起舉杯慶祝，但是我用手蓋住了杯口。總統說：「裴瑞先生，你不願跟我一起舉杯慶祝嗎？」

我回答：「總統先生，如果您是問我願不願祝賀您政恭康泰，我當然是非常樂意；但是如果您問的是我喝不喝酒，那麼我是不喝酒的。我是耶穌基督後期聖徒教會的教友，要是這會造成您的困擾的話，我可以立刻離開。」

他說：「不，不用了。」他們喝了酒，接著我們都坐了下來，沒多久，總統說：「告訴

裴瑞長老出身於美滿的家庭，左上：一歲時的照片，中：與兄弟姊妹及父母羅伯特和依娜莎合影，他站在後排（中間）。右：與母親和堂兄弟一起坐著合影。





伍惠福會長的小故事 先知的殉教


1844年4月，斯密約瑟會長召喚十二使徒去美國東部傳道。

除了李察威拉及泰來約翰以外，所有的使徒都蒙召擔任傳教士，繼續傳講福音。

伍惠福已在英國和美國都傳過教了，但他還是服從先知的召喚。惠福打包好了行李，準備要出發。


當伍長老去向先知辭行時，他看得出來先知很憂傷，惠福心中也很難過，但卻不知是爲了什麼原因。

伍弟兄，你要去傳教了，願神祝福你，平安的去吧！



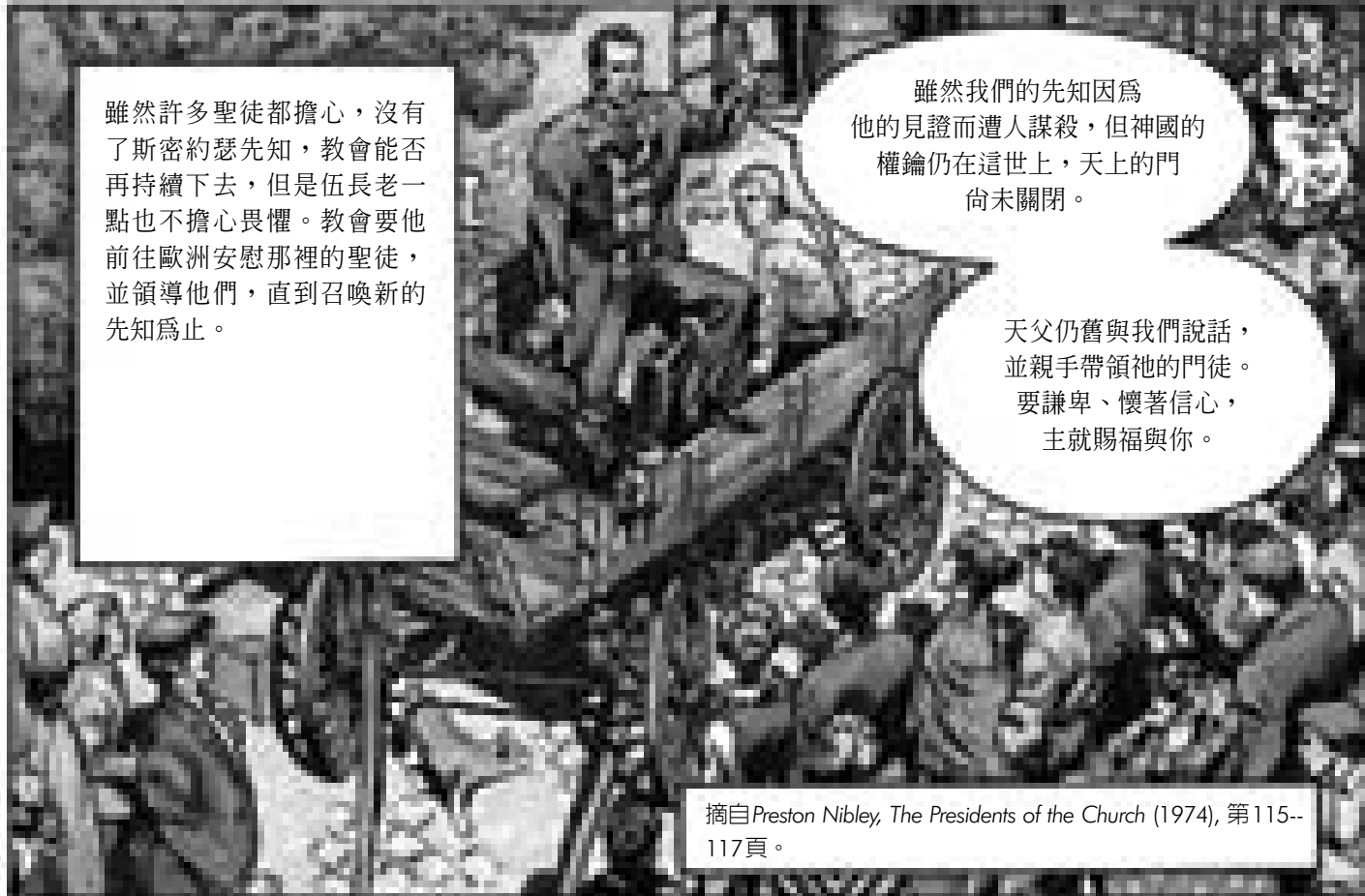
兩個月之後，正當伍長老在緬因州傳教時，壞消息傳來了。

伍長老，你聽說了嗎？
先知被殺害了！斯密約瑟
在卡泰基監獄裡被人槍殺了！



伍長老立刻啓程，返回納府，和其他的使徒會合。

現在我終於知道那時
我為什麼會那麼地傷心難過了，
那是在世時，見到斯密約瑟先知
最後的一面！



雖然許多聖徒都擔心，沒有了斯密約瑟先知，教會能否再持續下去，但是伍長老一點也不擔心畏懼。教會要他前往歐洲安慰那裡的聖徒，並領導他們，直到召喚新的先知為止。

雖然我們的先知因為
他的見證而遭人謀殺，但神國的
權鑰仍在這世上，天上的門
尚未關閉。

天父仍舊與我們說話，
並親手帶領祂的門徒。
要謙卑、懷著信心，
主就賜福與你。

摘自 Preston Nibley, *The Presidents of the Church* (1974), 第115--117頁。

奶油碟子

「凡您所賜給我的，我必將十分之一獻給您」

(創世記 28 : 22)。

瓊斯派翠西亞

真人實事

全家人都到齊了，」雅典娜高聲的對媽媽說：「大家都準時來為您慶生囉！」

媽媽說：「請在餐桌上擺一盆花，再把那個盛奶油的碟子拿出來。」當雅典娜把那精雕細琢的碟子放到餐桌上時，陽光穿透碟子在牆上映出一道道美麗的彩虹光芒。媽媽輕輕的摸撫著碟子上精緻的玻璃雕花，閉上眼睛，再一次的說起那則她已經

聽了好幾次的故事。

十二歲大的畢沙露易絲輕柔地搖著搖籃裡的嬰孩，也就是妹妹艾瑪，她正躺在老舊的手製搖籃裡。媽媽躺在床上，面色有如枕頭套般慘白。致命的白喉重創了這家裡的孩子，露易絲的五個兄弟姊妹中已有三個人不幸喪生，媽媽也因為過度的疲累和傷心而病倒了。就在幸福看似永遠遙不可及之際，小艾瑪誕生了。康復後的露易絲慈愛地照顧妹妹，好讓媽媽能得到休息好起來，而艾瑪也深愛著這位姊姊。

多年以後，露易絲與艾瑪成了非常親密的好姊姊

靈探攝

生日快樂

妹。艾瑪11歲那一年，露易絲結婚了，她的丈夫離家去英國傳教，艾瑪天天都很樂意去露易絲住的小木屋裡幫忙。

有一天，艾瑪正在掃地時突然停了下來，靜靜地看著露易絲。姊姊正從那漂亮的玻璃奶油碟子上，將奶油倒進罐子裡，艾瑪心想：「她該不會是要去做我擔心她會做的那件事吧。」

露易絲走向洗碗槽，從大水罐裡倒出些清水來，仔仔細細的把奶油碟子洗乾淨，再倒扣在布上晾乾。露易絲轉向艾瑪，拿給她那罐奶油說：「來，親愛的艾瑪，我要請妳幫我把這拿去給主教，繳付我的什一奉獻。」

艾瑪雙手交疊在胸前搖著頭，大聲地說：「我不要，妳比主教更需要這些奶油。」

露易絲抿著嘴，又好氣又好笑地責備道：「艾瑪，什一奉獻律法是一定要遵守的。如果讓丈夫去遙遠的地方傳教這麼大的事，我都做得到，那麼像是犧牲一點奶油這樣的小事，我當然更做得到。」

這還是說服不了艾瑪，她說：「當妳幾乎是一無所有的時候，這些奶油可就不是小事了。」

露易絲微笑著對她說：「不要擔心，我相信天父會提供我們生活所需的。」

艾瑪細細端詳著姊姊的眼睛，看到她眼中泛著淚光，露易絲是真心相信自己說的話的！艾瑪不再多說什麼，就拿著那罐奶油出門去，雖然她心中還是非常地疑惑。

艾瑪回到露易絲的小木屋，在門口停了下來，張口結舌地看到奶油碟子又放回桌上，而且上面還放著一磅的奶油！艾



「絕對要繳付十一奉獻，把結果交在主的
手裡。」

十二使徒定額組胡適令約瑟長老，「屬世的
債務，天國的債務」，2004年5月，利阿賀
拿，第41頁。

瑪疑惑的眼神透露著沒說出口的問題：這些奶油是從哪兒來的呢？

露易絲笑著說：「我告訴過妳，天父會提供我們生活所需的。」她從碗櫃裡拿出一個乾淨的碟子，把奶油放了上去，再走到水槽邊，裝滿了清水，把那漂亮的玻璃奶油碟子和蓋子都洗得乾乾淨淨的，但這回她並沒有把它們倒扣晾乾，而是擦乾之後拿給了艾瑪。

「收下這奶油碟子，」露易絲說：「當妳看到它時，我希望妳能想起，只要我們遵守主的誠命，祂就一定會照顧我們。記住，艾瑪，什一奉獻一定是第一優先的。」艾瑪紅著眼眶地收下了奶油碟子。

艾瑪一輩子都記得自己所學到的這堂課，每一年她生日的這天、家人團聚時，她都會說起這個故事。艾瑪過世之後，這奶油碟子在子孫間代代相傳了下來，每個見過碟子的人都聽說過這個故事，知道艾瑪如何學會了絕對要繳付什一奉獻。●

摘自艾瑪的兒子羅福豪雅
各的日記。

「依照神的神聖序位而行走」(阿爾瑪書7:22)。

歡迎

晉升亞倫聖職、 加入男青年

達桂斯特查爾斯
總會男青年會長



致將年滿12歲男孩的
信息。

我非常開心地歡迎各位晉升亞倫聖職，這真是各位一生中令人興奮的一刻！在我年滿12歲的前一個星期，我迫不及待地想被按立為執事。我希望你們現在也有相同的感受。讓我們來談談你們引頸企盼的一些事。

一開始

在你年滿12歲之前，你會跟主教或是分會會長面談，討論你是否配稱並準備好來接受亞倫聖職。年滿12歲以後，他們會在聖餐聚會中提出你的名字，請教友們舉手支持你晉升亞倫聖職，這聖職將授與給你，而你也會被按立到執事的職位。你的家人將受邀一同與你共享這美好的時刻。

亞倫聖職

你在亞倫聖職會經歷下列三項事：弟兄情誼、接受指示及為人服務。你們將會一起工作、一起學習、一起達成目標、也一起為人服務。

你會不會在第一次傳遞聖餐時感到有一點緊張呢？請不要擔心。在你接受到任何的指派之前，都會有一位領袖仔細地教導你應當如何做，也會有人在你身旁協助你，就像你以後也會協助新的執事一樣。

在聖職聚會中，你將會學習到亞倫聖職「持有天使的施助，悔改福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的鑰權」(教約13:1)，同時亞倫聖職持有人的職責是要「促請所有的人歸向基督」(教約20:59)，你要繼續學習福音原則以及如何跟隨救主。

亞倫聖職是一項預備聖職，協助你為接受麥基洗德聖職以及終身服務







作好準備。你會去為支分會的教友以及社區的民眾服務。人生真正的喜樂來自於為人服務，在你為人服務時，將會發揮並提升你的才能，你還可能會擔任領袖，這些經歷都將幫助你為傳道服務作好準備。

對神盡職獎章

總會會長團表示：「我們希望所有的男青年都能努力獲得……對神盡職獎。」¹這項計畫能幫助你透過設定有意義的目標並透過目標的達成而成長，你將與亞倫聖職領袖、主教或分會會長和你的父母親一同努力。

以下就是這計畫中的一些要求：在你身為亞倫聖職持有人的這些年當中，應當要每天研讀經文、為家人準備幾餐、洗燙自己的襯衫一個月，並完成對神盡職手冊中「我的個人日記」單元等等活動。

當你贏得執事、教師及祭司的對神盡職證書以後，你就有資格接受對神盡職獎章了。這是一項很大的成就，但是這計畫真正的祝福，是要幫助你準備好接受麥基洗德聖職以及接受聖殿恩道門，擔任全部時間傳教士、在聖殿中結婚，並成為一位忠信的丈夫及父親。

總會聖職聚會及其他

除了支分會中每週的亞倫聖職聚會之外，每年的四月和十月你會和全球的聖職持有人一同參與總會教友大會中的聖職大會。使徒與先知們會教導你如何履行你的聖職職責，並成為更好的人。一整年當中還會有爐邊聚會和其他特別活動，充滿靈性、智慧與社交情誼的盛會等著你。



在贏得對神盡職獎章的過程中，你會讀經文、為家人準備幾餐，並完成許多其他的事情，以便幫助你準備好接受麥基洗德聖職，接受聖殿恩道門、傳教、結婚以及親職。

協進會

男女青年組織每週例行的活動稱為協進會，它提供機會讓支分會中的年輕人共聚一堂、互相交誼，並運用安息日學到的福音原則。你們執事將在協進會中進行12歲或13歲的人所喜歡的活動；你怎麼知道這會是你喜歡的活動呢？因為你也會一起決定要辦的活動。在你成為教師，而後晉升祭司時，活動也會因你們的喜好而調整。男青年一個月會和女青年一同

聚會一次，幫助你們學習與每個女青年建立良好且正面的人際關係。

光大聖職

我的教長祝福上談到：「孝敬你的父母，但更重要的是要光大聖職，因為這將成為你的救恩。」對你們來說也是這樣。我很期待和你們一同努力效法耶穌基督，你們即將擁有由祂而來的聖職。●

註：

1. 2001年9月28日總會會長團信函。

經文人偶



分 享經文故事時，可用這些人偶來扮演經文中任何年輕女性的角色，例如以斯帖、十童女中的一人或是使女。可將人偶貼在厚紙板上，著色後剪下來做成木棒布偶、法蘭絨板人偶，或是紙袋布偶。你可以製作很多人偶，將它們的頭髮和衣服著上不同的顏色。●

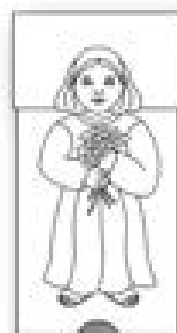
註：若不想從雜誌上取下這幾頁，可以複印、描摹或從網路上列印這個活動，網址是 www.lds.org。英文請點選「福音圖書館」(Gospel Library)。其他語言則請點選世界地圖。



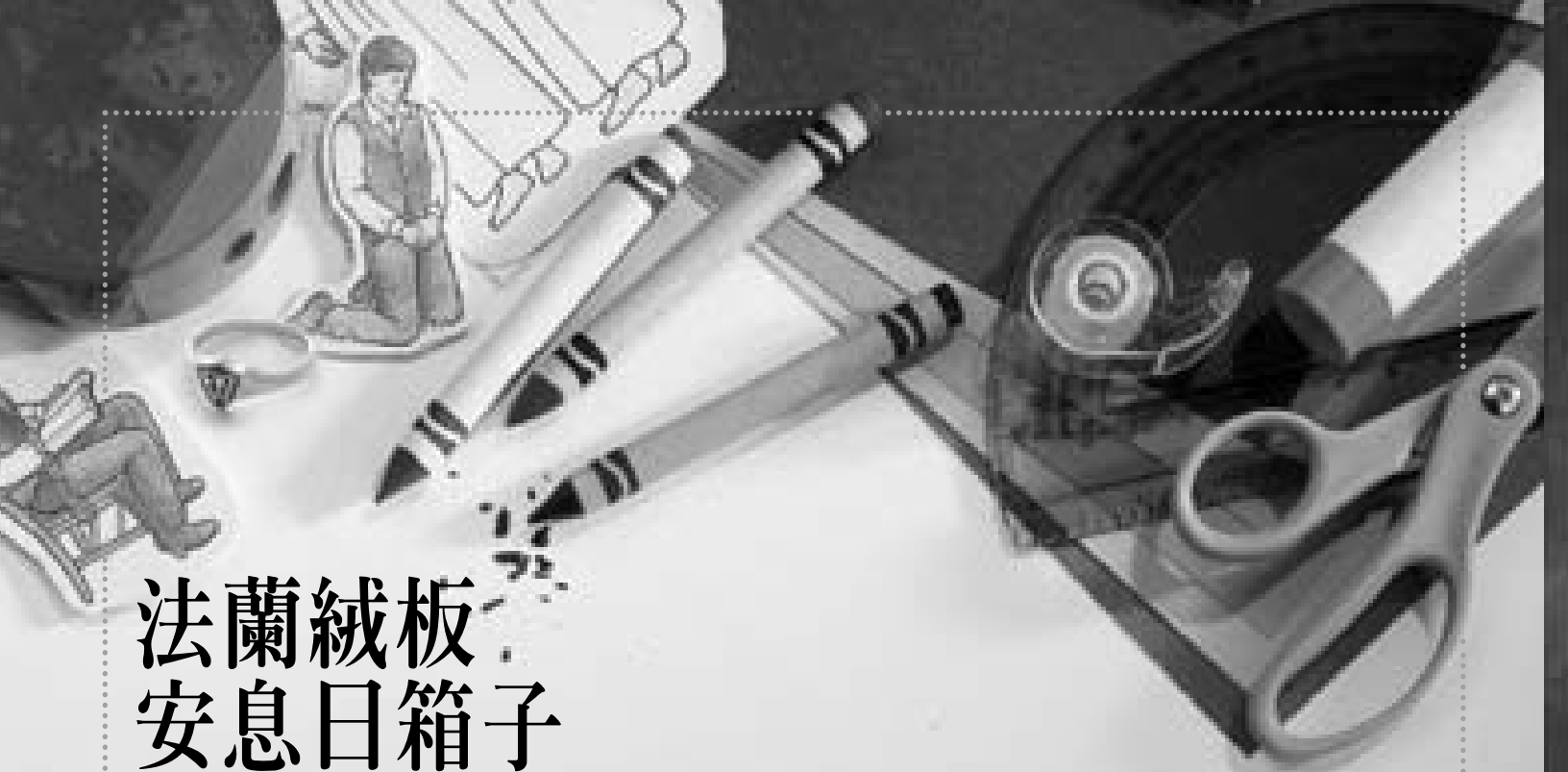
木棒布偶



法蘭絨板人偶



紙袋布偶



法蘭絨板 安息日箱子

你可以製作一個箱子來講述法蘭絨板故事，
還可以把所有安息日活動的道具都收藏在箱子裡。

要 製作安息日箱子，你需要膠水、蠟筆、麥克筆、剪刀、一把尺、一塊法蘭絨或是其他布料、一個大箱子（見以下照片），還有圖畫、相片、福音圖片或貼紙（可自行選擇）。

1. 將法蘭絨或是其他布料裁剪成四方形，它的長寬要比箱子的長寬各小0.3公分，然後把它黏在箱子上（見照片）。

2. 箱子其餘的部分可依自己的喜好來裝飾，可使用圖畫，圖片、福音故事的插圖，或是家人安息日活動時之相片。

3. 把遊戲、拼圖、圖片故事和利阿賀拿或兒童會中提供的其他活動，或是自己設計的活動都一起裝入箱中。●



發揮博愛精神， 扶助貧困之人



虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

歸屬於婦女會的祝福：爲了恪遵婦女會的座右銘「愛是永不止息」，教會鼓勵每位姊妹在生活的各層面培養、發揮基督純正的愛，也鼓勵她們扶助、看顧家中、支會以及社區裡的人。

何謂博愛？

摩羅乃書7：47：「博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受。」

十二使徒定額組艾希頓馬文長老（1915-

1994）：「我們往往以爲博愛就是探視病人、送東西給貧苦的人、與不幸的人分享多餘的物資。但事實上，博愛的意義遠不止此。

「真正的博愛是不能送給別人的；博愛需要培養，並且融入生命裡。當博愛這項美德深植內心時，你就會變成另外一個人。……

「博愛的最高境界或許就是善待他人、不論斷他人或將他們分門別類、寧可相信別人、不冤枉好人。博愛是接受別人的差異、弱點和缺點；包容那些令我們失望的人；當別人沒有以我們的方法處理事情時，仍能克制自己，不隨便生氣。博愛是不利用別人的弱點，樂意寬恕傷害我們的人。博愛是把別人都往好處想。」（參閱「舌頭可能是快刀」，1992年7月，聖徒之聲，第16-17頁）。

摩羅乃書7：48：「用全部的心力向父禱告，使你們得以充滿祂所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛。」

我們如何發揮博愛精神，扶助貧困之人？

總會婦女會會長團第二副會長平桂安恩：「如同阿爾瑪所見證的，我見證『偉大的事是藉著微小而簡單的事產生的』（阿爾瑪書37：6）。在我們的家裡，這些微小而簡單的事——我們每天的博愛行爲——顯示我們有著『我在這裡，派遣我』的信念。我留下我的見證，今世和全永恆最偉大的博愛行爲是耶穌基督的贖罪。祂自願捨棄生命，爲你我的罪贖罪。不論祂召喚我到何處，我都要表達我對祂事工的熱誠，以及我想要永遠服事祂的渴望」（「博愛：一次一個家人、一個家庭」，2002年11月，利阿賀拿，第110頁）。

洪德豪惠會長（1907-1995）：「我們懇請妳們永遠運用妳們極大的影響力，協助鞏固我們的家庭，我們的教會，和我們的社區。……

「凡追隨基督的都努力效法祂的榜樣。祂爲我們的罪惡、弱點、憂傷，和疾病所受的苦，應能激發我們同樣對周遭的人施予愛心與憐憫。耶穌基督後期聖徒教會的婦女會，是全世界歷史最悠久的婦女組織，其座右銘是最恰當不過的：『愛是永不止息』（「堅定信心」，1995年1月，聖徒之聲，第106頁）。■



書中的 答案

康弗安得烈口述，
陶森麥爾斯撰寫

康弗長老，來教我。」電話另一端的聲音這樣說：「可是別教我摩門經。」我們的新慕道友楊克麗斯汀想要更認識教會。

我與同伴是新加坡傳道部的傳教士，我們都很興奮能有克麗斯汀這樣的慕道友。她和她的妹妹撒拉好像真的對福

音很感興趣，可是在我們分享福音的幾個星期裡，她們對斯密約瑟和摩門經有些懷疑。我們並不想放棄她們，所以再約了一次課程。

我和分會傳道領袖林派卓克一起去上課，同伴則和另一位教友去赴另一個約。林弟兄與我打算教導克麗斯汀有關悔改、洗禮以及聖靈的恩賜。我們通常會在教導洗禮的課程時，邀請人們接受洗禮。可是克麗斯汀有這麼多的挑戰，我們不知道她是否可以受洗。跟她碰面前，我們禱告祈求聖靈的幫助。

上課的時候，克麗斯汀好像了解了悔改及洗禮，但是當林弟兄教導關於接受聖靈的恩賜時，

克麗斯汀提出了她的顧慮。

「長老，我不確定是不是有神，也不確定祂是不是真的會回答我的禱告。」她很勉強地承認了。

我們向她形容聖靈帶來的那種平靜、安詳的感受，可是她並不熟悉聖靈的影響。她曾經試著作禱告、閱讀經文，可是好像都無法讓她有那種感受。

我們一下子不知道該怎麼回答。接著，我想起一段經文，覺得應該分享出來，即使那段經文是在摩門經裡——在那本她要求我們不要教她的書裡。我請克麗斯汀唸以太書 12：6：「我要向世人說明信心是那些所希望的而不是所看到的東西；所以，不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，纔能得到見證。」

就在我說明對主的信心要先受到考驗，才會獲得來自天父的回答時，我在心中強烈地感受到了聖靈。我祈求克麗斯汀也會感受到。而她真的感受到了！

「我好感動，真的非常感動。」克麗斯汀說著說著，淚水就滑落了臉龐。

「這就是聖靈，克麗斯汀，這就是聖靈的感覺。」林弟兄與我說著說著，淚水也滑落了我們的臉龐。





跟她分享過那節經文、又進一步教導她後，克麗斯汀接受我們的邀請，很快就受洗了。■

我的轉捩點

吉列艾思華

我住在貝里斯，從小就是教會教友，但並沒有——一直忠信地跟隨主。我的家人算是貝里斯的第一批教友，可是卻有重重的考驗。父親棄我們而去，留下沒有工作的母親以及三名年幼的子女。

母親對主的信心使我們能克服考驗，她辛勞工作，供養我們，帶領我們認識主，但我還是必須獲得自己的見證才

行。我一度誤入歧途，主要是因為交友不慎。他們讓我遠離主，而非接近祂。

開始經常跟教會青年在一起是我的轉捩點。我看到了他們美妙的靈性，那帶給我迥然不同的喜悅。看到朋友出去傳教、事奉主，讓我更加感受到靈性。

我一直沒有把傳教放在心上，後來我決定作禱告求助主，讓我知道傳道是否是我該走的道路之後，我才下定去傳教的決心。禱告時，我感受到聖靈的力量在我心中洶湧澎湃，而我以前從未感受過這樣奇異的力量，這使我知道傳教是我該

做的事，於是我將這件事告訴分會會長，並在靈性與財務方面著手準備，最後終於去傳教了。

現在我可以毫不遲疑地說，這的確是耶穌基督復興的福音，興格萊戈登會長是活著的先知、先見、啓示者，他蒙神召喚、宣講祂的話語，要帶領所有的人進入天父的羊圈。誠如摩羅乃所說的，要閱讀摩門經，在心中沈思、禱告，才會在心中獲得答案（見摩羅乃書10：3-5）。■

對神聖事物的



克理斯多陶德長老
七十員會長團

我們在教會及其他神聖的場合作正式的打扮，並不是因為我們很重要，而是因為那個場合很重要。

前不久，有位女青年從美國另一州來跟親戚住幾星期，第一個星期日她來教會時，穿著一件樸素而好看的襯衫，長度及膝的裙子，外加一件輕便、前釦的毛衣，也穿了絲襪和正式的鞋子；髮型很簡單，但梳理得很整齊，整個人的外表散發出一股年輕人特有的優雅氣質。

遺憾的是，她很快就覺得自己跟其他人格格不入。年齡跟她一樣或相仿的女青年穿著便裙，有的裙子還相當短；上身穿著緊身、類似T恤的上衣，長度勉強碰到裙頭，也沒有穿短襪或長襪，腳上踩著厚底運動鞋或是夾腳拖鞋。

一般人以為這些女孩們看到這位新來女孩的打扮，會了解自己的衣著對教會或安息日來說都很不得體，而立刻有所改善。可惜，她們沒有改，反而是那位來訪的女孩子為了融入這些人，接受了她拜訪的這個支會的穿著方式。

這個例子可說明我的一項憂慮。就社會上一般的情形來說，恐怕我們

這一代多半都沒有好好地教導你們這一代要對神聖的事物心懷崇敬。我想藉本文幫助你們增強辨認神聖事物的能力，進而帶著敬意去面對所有神聖的事物。我們應該對許許多多的神聖事物表示虔敬之意——經文、先知、個人的身體、神——我將把重點放在崇敬神聖的地方與場合上。

我想表達的意思大多無法用口耳相傳的方式傳達，而是必須從內心來領受。然而，如果我能幫大家把事情想一想，也許聖靈會在你們的心中工作，也就不需要別人來告訴你們哪些才是神聖的事物、該如何面對神聖事物——因為你們自己就可以感覺得出來。這會成為你們本質的一部分。事實上，你們已經擁有很多這類特質了。

安息日最佳服裝

聖殿及教堂為奉獻給主的神聖地方，每座聖殿都可以找到歸主為聖——主的殿這句話。對神聖事物的認知會使得我們在這些建築物內及其周圍，言行舉止都保持虔敬，也會幫助我們在那些場所裡裝扮得宜。

不端莊的服裝是對身體這項神

認知



各位都是這
偉大後期
福音期的
聖徒，務必要表現出
有這份擔當的模樣。



最神聖的創造物，表示不尊重。身處神聖場合與地點若服裝儀容不端莊、隨便或邋遢，等於是嘲弄主的殿的神聖性，以及在其中進行的事情。

幾年前我在田納西州的一個支會聚會，期間因為教堂被颶風吹壞了，需要整修，於是借用一所中學舉行星期日的崇拜儀式。當地另一個宗教團體的會眾正在蓋新教堂，也向這所中學借場地舉行崇拜。

看到那些會眾穿去聚會的服裝，實在令我吃驚。男士們都不穿西裝、不打領帶，看起來像是正要去高爾夫球場、或是剛從球場回來一樣。你也很難看到婦女穿著正式的洋裝，她們通常只穿著便褲、甚至短褲。要是我不知道他們到學校是爲了參加教會聚會的話，我會以爲學校裡正在舉行運動會一類的活動呢！

我們支會教友的穿著跟上述的例子比起來好很多，可是我也開始擔心我們不再跟他們有太大差別了，因爲我們好像越來越淪落到那些較低的

標準了。我們以前常說「安息日最佳服裝」這句話，人

們都知道這是指要穿上自己最美好而恰當的衣服。最佳服裝，根據不同的文化以及經濟狀況，樣式可能不盡相同，但一定是他們最好的服裝。

來到主的屋宇時，特別是在主的聖日，若不在經濟能力許可的情況下仔細、端莊地打扮自己，就等於是冒犯神。秘魯山區的教友必須涉水渡河才能到達教會，主當然不會因爲他們白襯衫上面的水漬而被冒犯。可是，當神看到一個衣服應有盡有、到教堂輕鬆方便的人，卻穿著皺皺的休閒褲和圓領衫上教堂，這叫祂怎麼不痛心呢？

就我走訪世界各地的經驗來說，衣食最困乏的教友好像都會找到方法讓自己以乾淨整潔、美好的最佳服裝出席安息日聚會；但那些豐衣足食的人反而可能以隨便、甚至邋遢的裝扮出現。

穿著打扮有關係嗎？

有人說服裝和髮型並不重要，重要的是一個人的內在。我也相信一個人的內在才是真正的關鍵，然而這正是令我擔心的地方。在神聖的地方或場合穿得很隨便，正反映出一個人的內在心思。可能是驕傲、反抗、或其他因素，但至少他反映出的是：「我不了解，我並不了解神聖跟褻瀆之間有何差別。」

要是這樣的話，他們很容易被帶離主的道路。他們體會不出他們所擁有的事物有何價值，我真替他們擔心。除非他們能對神聖事物有所了解、有所體會，否則恐怕到最後會失去那些最重要的事物。各位都是這偉大後期福音期的聖徒，務

必要表現出有這份擔當的模樣。

這些原則也可運用在神聖的活動及場合上，或是應該虔敬以待的事物上：像洗禮、證實、按立、祝福病人、主理聖餐等等。教義和聖約告訴我們，在聖職的教儀中，「神性力量被顯示」（教約84：20）。我很欣賞祭司、教師和執事打領帶、穿著襯衫（儘可能穿白襯衫）負責主理聖餐的樣子。他們對神以及那個場合都表現出感激、尊重的態度。

最近我收到一封信，寫信的人在信中極力鼓勵同仁穿西裝、打領帶，一起去參加表揚他們機構的公開活動。他們的機構是一般民間性的，與宗教無涉，我們也不能說那個場合很神聖，可是他明白一項原則，那就是有些事情是值得尊重的，而我們的衣著打扮也表明了我們尊重的態度。他說他想要穿得正式一點，「並不是因為我很重要，而是因為那個場合很重要。」他的這番話點出了一項很重要的真理：透過行為舉止以及穿著打扮來尊崇神聖的場合及地方，是爲了尊崇神，不是爲了自抬身價。

虔敬的祝福

只要對神聖事物培養出深刻的敬畏之心，聖靈就會經常與你爲伴，進而時時與你爲伴，你的理解力與真理知識就會增長。經文說那就像光一樣成長得「越來越明亮直到完美的日子」（教約50：24）。這樣的過程也被描述爲受到一個又一個恩典地成長。救主自己就是這樣成長，直到受到豐滿，而你也可以跟從祂的腳步一點一點進步。（見教約93：12-20）。那就是對神聖事物有所認知時會引導你前往的方向。

另一方面，對神聖事物毫無體會的人，就會失去神聖的事物。一個人要是缺乏虔敬的感受，態度與言行就會越來越隨便。他會逐漸遠離安全



以 行為舉止
以及穿著
打扮來尊
崇神聖的場合及地
方，以表示我們
尊崇主。

的港灣，那港灣是與神訂立聖約時所預備的。他對神的責任感會因此而漸漸消退，甚至淡忘。接下來，他只關心自己過得好不好，只想滿足自己貪得無厭的慾望。最後，他鄙視神聖的事物，甚至鄙視神，然後鄙視自己。

謹慎對待神聖的事物

時時都要記住，當內在的神性漸漸成長之際，你們會被託付更大的知識與理解力，你們仍需小心謹慎地對待這些事物。主說：「那來自上方的事物是神聖的，講述時要小心，並要受靈的節制」（教約63：64）。祂也吩咐我們不要把珍珠丟在豬前面，不要把神聖的東西拿給狗（見尼腓三書14：6；教約41：6），意思是說不要跟還不能體認其價值的人討論神聖的事物。

要明智地對待主賜給你們的事物，這是一項託付。比如說，你們不可以不分親疏地隨便分享你的教長祝福內容。

所有神聖、聖潔的事物都會在這最後、最美好的福音期顯現、集結。由於福音、教會以及耶穌基督的聖職已復興，我們的手中握有多得無法想像的神聖事物。我們不可以等閒視之、或任其徒然溜走。

千萬不要任意讓生命流於草率輕忽，但願你的生命能越來越確實地服從。我希望各位能在思考、感受時，在穿著打扮以及言行舉止上都表現出對神聖事物、神聖地方、神聖場合的尊崇與敬意。我祈求對神聖事物的認知能像天上下降的甘露那樣，滴在你們的靈魂上；也使你們能與耶穌基督更加親近。祂曾經死亡、復活、如今活著，祂是你們的救贖主。願祂使你們變得像祂一樣聖潔。■

摘自2004年11月7日教會教育機構衛星轉播講詞。

端不端莊 有關係

要穿得端莊在今日世界不啻為一大挑戰。教友在此分享他們對下列問題的看法：你如何確使自己的衣著端莊？你如何在家中、支會、支聯會（或分會、區會）提倡端莊的風氣？對於端莊的重要，你有何見地？

我想成為誰？

幾年前發生的一件事，改變了我對端莊的態度。為了參加協進活動，我穿了一條很短的褲子，根本沒想到穿那樣的褲子有什麼不妥。那個週二安排的活動中有一部分是由傳教士跟我們分享傳道事工的一些實用建議，當時最後剩下的一個空位就在我的旁邊。長老們極其謹慎地爭執了一會兒，決定誰該坐在我旁邊。儘管他們從頭到尾都沒有指明到底是怎麼一回事，但我了解因為我的穿著讓他們不安。

當時，雖然我很尷尬，但也開始了解端莊的真正意義。我了解到，我讓品行良好的年輕人不自在，而我也可能令品行不良的男人覺得太自在。我開始比較了解我想跟哪一類的人在一起，更重要的是，我自己想成為哪一類的人。就從那一刻起，我不僅已經準備好開始改

變，也很期待作這些改變。

安德森雀兒喜，美國俄亥俄州

端莊時裝秀

2004年10月我們支聯會的男女青年組織根據鞏固青年這本小冊子，舉辦了一場名為「穿得端莊」的活動。這場時裝秀分成三個部分：休閒服飾、運動服飾和正式服飾。我們請每位男女青年選出三套衣服更換，我們協助他們選出合適的衣服。我們也邀請領袖及父母來參加活動，強調身體是殿的那幾節經文（見哥林多前書6：19-20），以及先知興格萊戈登會長的忠告。這項活動產生了正面影響，支聯會裡的男女青年現在比較注重儀容與服裝，也打扮得更得體了。

雷米茲德蕾莎，墨西哥

端莊的祕訣

端莊在今日世界絕對是一項挑戰，對青春少女而言更是如此。我非常了解，因為我就是其中之一。但是你可以穿得時髦，同時又保持端莊。我覺得以下這些祕訣很管用：



端莊又時髦

我比較年輕的時候，想穿得跟學校裡的同學一樣。我心不甘、情不願地服從母親的想法，穿得端莊。今天我很感激母親所畫的那條清楚的界線以及她的榜樣。我現在對端莊的重要有了自己的見證。要穿得既端莊又時髦，確實是可能的。

艾根柏格羅貝塔，
瑞士



有關端莊的見證

加入教會後，我漸漸了解衣著必須端莊的原因。現在我很尊重服裝端莊的人，他們的眼睛散發出貞潔的光芒。衣著端莊並不總是簡單的事，但如果我們盡力，神就必須幫助我們。

柯普蕊歐兒佳，
烏克蘭

我相信當我們看起來端莊、整潔，以衣物適當地遮蔽身體，就是對天父表示我們謙卑的態度與對祂的尊敬。

雀莉莎蓮，菲律賓



- 買幾件不同顏色的長式無袖小背心，下擺長度可以塞到褲子裡，這樣小腹就不會因為上衣太短而外露了。
- 太短的襯衫可在下擺加縫一塊布。
- 如果襯衫的主要成分是棉質，要買比平常尺寸再大一號的，這樣後才不會因縮水而變得太緊或太短。
- 購買在夏季出售的男用及膝短褲。
- 如果洋裝的上半部不端莊，不妨

考慮剪掉，改成漂亮的裙子，然後找一件好上衣來搭配。

- 早一點為舞會及其他正式場合購買禮服，這樣就不會在最後一刻受到誘惑去買不端莊的衣服。

許多女孩放棄端莊的打扮，因為她們覺得這太難了。但我要告訴各位，一定做得到！

艾斯慕潔美，美國內華達州



防止誘惑

「端莊的衣著和舉止有助於免於受誘惑。要找到端莊的衣服可能不容易，但只

要努力就能夠找到。……你們不需要變得~~不~~端莊就能夠吸引人。……要訂定嚴格的標準，清楚地畫出界線，而且絕不逾越。」

興格萊戈登會長，「堅持高標準」，2004年5月，利阿賀拿，第114頁。

每日叮嚀

我的衣櫃裡有一張救主的圖片和一張英國倫敦聖殿的照片。每當打開衣櫥拿衣服時，都會受到提醒要保持自我的潔淨與端莊，這樣有一天我才能去聖殿崇拜。

貝利卡洛琳，英國

緊身衣也算不端莊

很多人都以為不端莊的衣服只是指並未以衣服充分遮住身體，可是緊身衣，就算把身體全都遮住了，還是不端莊，不論男、女皆然。很多人都不了解，緊身的衣服會吸引人聯想到身體構造，讓人分神，失去了教育、商議、領導或崇拜的目的。適度寬鬆的衣服能使觀者的注意力放在對方的臉部，進行更有效的溝通。

雷斯班萊蒂絲，美國猶他州

身體是殿

我住在巴西，天氣炎熱，要穿得得體端莊有點困難。可是當我以能邀請聖靈同在的方式穿著時，就會有一種特別的感受。我知道身體是神的殿，應該尊重對待。

雷維塔司提反，巴西

事關禱告

我跟兩個女兒花了一天採買舞會的晚禮服，卻無功而返。回家時，既累又難過，因為連一件端莊的服裝都找不到。我鼓勵女兒禱告時將這份渴望告訴主。她們疑惑地看著我，不敢置

信像這樣穿著打扮方面的憂慮竟值得在禱告中提出來。我向她們保證，尼腓在尼腓一書3：7中的那份信念，不但適用於不朽偉業，也適用於屬世之事：「我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能完成祂所吩咐的事情。」女兒同意為這個問題作禱告，一週之內，我們在一個意想不到的地方找到了漂亮的衣服，修改以後就恰到好處。

我們繼續為端莊一事禱告，我學習到跟從聖靈微小的提示，即使要開車到很遠的地方去、在樣品架上逐一翻找、或是要大幅修改。我希望女兒知道，我會不厭其煩地盡一切所能來強調端莊的價值。

雅各潔蕊，美國加州

小組座談

要在女青年之中提倡端莊的風氣，有個可行的方法是請男青年來開座談會。這個方法能讓支會裡的年輕人共聚一堂，認真思考這項福音原則。

在我們邀請參加的祭司裡，有些一開始並不感興趣，因為他們不想冒犯聽眾——也就是女青年。為了讓男青年放心，我們事前開了一次會，討論他們可以針對端莊這項主題說些什麼，以及如何適當地表達想法。

在座談會中，我們都感受到了聖靈，女青年也加入討論，很仔細聆聽男青年要說的話。



內在美

成為教友之前，我並不了解端莊的概念。受洗數月之後，我學習到，那些衣服並不會使我變得更美，相反地，美麗是一種內在的表現。我努力用主要求我們的方式來事奉祂。

芭瑞特羅欣佳拉，
巴西



有位參與座談的成員告訴她們：「我們可不可以先從不在教會聚會裡看到不端莊的衣服開始？」女青年對於朋友給的建議都有很正面的反應。

韋金森約翰，美國猶他州

身體是一項禮物

高中最後一年，我決定在上大學之前必須先鞏固個人見證。我儘可能地研讀有關救主的生平事蹟以及祂的贖罪犧牲。在我研讀的時候，祂真切的愛強烈地感動了我，使我不禁潸然淚下。我了解到，我的的確確是神所鍾愛的女兒。當這恢弘的概念進入我的內心深處，我了解到穿著端莊並不只是為了防止男孩子想入非非，更是對神賜給我們身體這項最

珍貴的禮物表達感激的方式。

請容我建議教友要接受教導，以出於自愛自重、愛主敬主、尊重祂所賜的禮物的心，來自願保持端莊。當我學習到更深切地愛天父、愛救主時，才對端莊有了深刻的見證。

裴蒂珀蘭黛，美國愛達荷州

試試上網購物

有一天我從加州洛杉磯聖殿出來，注意到有些伴娘穿著不端莊的服裝，我很難過。接著我又看到另一群伴娘，她們的穿著既端莊又美麗。我問她們在哪裡找到這麼漂亮的服裝，她們興高采烈、異口同聲地說：「上網！」網際網路也許是端莊服飾的好資源。■

艾爾薇安恩，美國加州



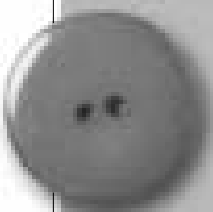
穿著反映身份

「神的先知一再勸告祂的兒女要衣著端莊；外在的衣著可以反映出內在的你，服裝及儀表可顯示出你是怎樣的人，也會影響自己及他人的舉止。儀表整潔、服裝端莊就可邀請聖靈同在，也可對周遭的人產生良好的影響力。……



「不端莊的服裝包括了過短的短褲和短裙、緊身的服裝、露肚裝及其他暴露的衣服。女青年穿著的衣服應過肩，領口及後背都不可開得太低，也不宜有任何其他形式的暴露。男青年的外表亦應保持端莊。男女青年在衣著、外表及髮型方面都不應怪異極端，要隨時保持整齊清潔，衣著、儀表及舉止都不應邋邋或過於隨便。問問自己：『如果是在主面前，我會對這身打扮覺得自在嗎？』」

鞏固青年（小冊子，2001），第14-16頁。



你知道嗎？

發生在六月的大事



1801年6月1日：教會第二位總會會長楊百翰出生在威爾滿州。76歲去世於猶他州鹽湖城。

1836年6月19日：教會第五位總會會長舒朗卓在俄亥俄州嘉德蘭附近受洗，時年22歲。

1844年6月27日：斯密約瑟先知與其兄長海倫在伊利諾

州卡太基監獄遇害。教會第三任總會會長泰來約翰說，他們的殉教將提醒世人：「摩門經和本教會的教義和聖約這本書，……犧牲了十九世紀中最寶貴的血」（教約135：6）。

1850年6月18日：當時的十二使徒定額組成員泰來約翰會長（1808-1887）與其他傳教士抵達法國，創立法國傳道部。

領導祕訣

你讀過摩門經雅各書第5章嗎？我們是說真的讀過？如果仔細看，你會發現在摩門經最長的這一篇裡，也就是談到葡萄園之主、他的僕人以及橄欖樹的比喻的這一章，包含了一些有關領導的寶貴課程。再

將雅各書第5章讀一次，注意葡萄園之主的榜樣。看看他是哪一類型的領袖，注意他的耐心、傾聽與給予忠告的意願、他對周遭之人的愛，那麼你就會開始從葡萄園之主身上學到一些可茲學習的教訓。

「我要見證，我們在謙卑、誠懇中所作的祈禱，主一定會聽、一定會回答。這很奇妙，不過卻是真實的。」

興格萊戈登會長，
「謙卑痛悔之心」，
2001年1月，
利阿賀拿，
第103頁。



蘇格蘭青年遊行

蘇格蘭丹地支聯會丹地第二支會與丹地丙罕支會的二十四位男女青年，參加首屆丹地市長舉辦的青年遊行大會，約1,000多名青年參與這項盛會。這項盛會旨在表揚丹地市的傑出青年，感謝他們貢獻才華、為該市人民服務。

遊行隊伍走完全程之後，市長向群眾發表演說。之後一些青年團體進行示範活動，例如足球、曲棍球、啦啦隊、武術以及耍槍表演。丹地市男女青年很興奮能有機會代表教會參與這項歷史盛會，已計畫每年都參與這項活動。





又能學習又 好玩



范登堡保羅
教會雜誌

的的喀喀湖位在高聳的艾提普拉諾，也就是玻利維亞與秘魯邊界處的安地斯山脈高原上，距離海平面12,500呎（3,800公尺），是全世界可供大船航行的湖泊裡海拔最高的湖。傳說中，此處也是美洲印加古文明的發源地。相傳，太陽將印加文明的鼻祖送到了人間，就是送到了的的喀喀島上。

的的喀喀湖的湖水幾乎保持在恆溫的狀態，約為華氏51度（攝氏11度）；在裡面游泳會讓人「精神抖擻」，用來洗禮的話當然是太冷了。可是，16歲的裴楚瑞羅貝多去年就是在的的喀喀湖受洗的。有時候，村子裡的水不夠注滿玻利維亞艾爾奧圖教堂的洗禮池，教友就會到湖裡舉行洗禮。羅貝多對自己的洗禮印象深刻，可是，並不是因為水的關

係，而是因為他成為教會教友，感受到了火熱的靈性。

羅貝多是透過15歲的朋友柯瑞荷西介紹，才認識教會的。羅貝多說：「我來參加福音進修班，那是我第一次踏進教堂，有點害怕。」但他很快就發現，大家很歡迎他。事實上，在大約30位男女青年裡，有15位每週來參加福音進修班的人不是教友。從玻利維亞的的喀喀區會巴塔拉斯分會的年輕人會在週四晚間參加福音進修班，平時則在家研讀。

16歲的傅瑞斯安琪拉說：「我邀請朋友來學習一點事情，學習之後會做些好玩的事。」他們為什麼要來？「其實有些人是來玩的，有些人想學習，還有些人則是因為朋友邀約。」

以上統統是卡羅素羅貝多來參

玻利維亞的裴楚瑞羅貝多是透過朋友的介紹認識教會、開始上福音進修班的。「我很喜歡我所學習的這些事，」他說。羅貝多去年在的的喀喀湖接受洗禮。



加福音進修班的原因，「我喜歡學習到的這些事物，這裡朋友也很多。」他說：「下課後我們踢足球或打排球。」他在福音進修班裡、在聚會裡與長老相處，學習到古代先知的事，還有今日活著的先知，基督拜訪美洲等等。透過學習這些福音真理，卡羅素羅貝多加入了教會。

甘賓塞會長（1895-1985）曾有個座右銘提醒我們，我們身為教友的職責是：「去做！」他應許，只要我們為福音的復興作見證，就會受到祝福。路易荷西知道這是真的。

看到卡羅素羅貝多接受福音，路易荷西說：「感覺很好，我想分享見證，所以就去做。」

科洽班巴教友的勇氣

科洽班巴位於艾爾奧圖東南方約160哩處

（260公里），當地的男女青年會去上晨間福音進修班。

在教會活動以外，這些青少年常感到必須降低標準的壓力。「在這裡身為教友很困難，因為周遭有很多人要我去做壞事。」19歲、來自玻利維亞科洽班巴科比哈支聯會欽巴支會的培瑞茲柯斯坦說，「這就是為何我認為朋友是最重要的事之一。」即使這些男女青年當中很多人都是學校或家中唯一的教友，他們總是能互相支持、倚靠。柯斯坦補充說：「我們在教會裡互相幫助的方法是一起上福音進修班、一起作活動。」

「我們就像一家人一樣，彼此照





應。」19歲、來自玻利維亞科洽班巴扎華科支聯會阿拉雷支會的法蘭德茲米利暗也同意，「以這樣的方式展開一天的生活真的很好，因為那讓我整天都很快樂。」

這些年輕人一起學習與成長，在靈性上互相支持，使得他們越發顯得堅強。

18歲、來自玻利維亞科洽班巴科比哈支聯會亞美利加支會的傅瑞斯霓飛雅說，「福音進修班幫助我克服弱點與誘惑，也幫助我做更好的決定。」當男女青年建立更堅強的見證時，就為朋友樹立了更好的榜樣。

「我參加福音進修班四年，對我而言是一大助益，因為每一課、每項忠告都幫助我面對某項挑戰。」19歲的詹米斯路易說。他來自欽巴支會，目前正準備去傳教。

自從科洽班巴有聖殿以後，該區域有很多男女青年常去聖殿汲取力量。「科洽班巴能有聖殿，我們實在

好快樂。我們每週都有機會去。」18歲、來自玻利維亞科洽班巴傑華柯支聯會佩特雷洛支會的薩拉哲海樂說，「在聖殿進行洗禮儀式，實在是令人難忘的經驗。」

由於看到朋友以實際行動展現出見證的力量，例如前往聖殿，這些年輕人知道他們可以彼此觀摩，汲取靈性力量。

米利暗提到朋友時說：「我很尊敬他們，他們的靈性很堅強，也準備好面對個人所有挑戰。我很信任他們。他們對教會有很穩固的見證。他們很有勇氣，也很有趣。」

與朋友共進早餐

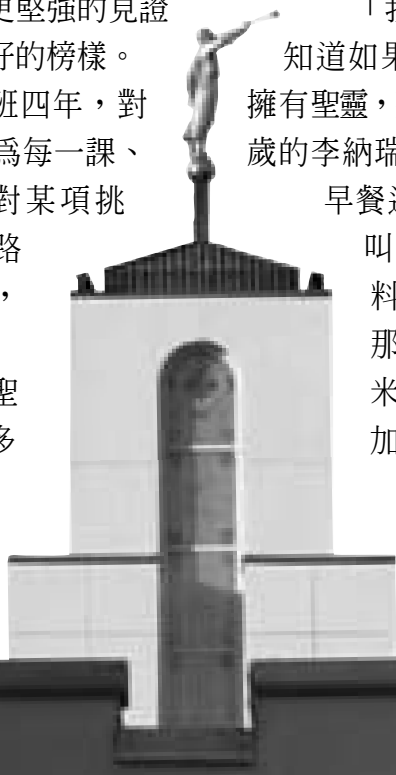
在城市東部，玻利維亞科洽班巴洛亞拉摩支聯會科卡比華支會約有20位男女青年每天清晨5：30聚在一起，在福音進修班6：00上課之前先吃點簡單的早餐。

「我很早就起床了，因為我知道如果我去福音進修班，就會擁有聖靈，整天都會與神更接近。」18歲的李納瑞珍妮說。

早餐通常是摻糖的麵包與一種叫麥特（mate）的香草類飲料，或者是雅丕飲品（api），那是用磨碎的紫玉米與白玉米做成的。但是這群來參加福音進修班的男女青年，主要的目的是吸收靈性的養分，食物只是其次。

「來上福音進修班

科洽班巴能有一座聖殿對當地的男女青年而言是一大祝福。他們很多人每週去聖殿，科洽班巴福音進修班成員說，他們不只是朋友，簡直像是一家人。由左至右：傅瑞斯霓飛雅、甘寶亞歷山卓、詹米斯路易、法蘭德茲米利暗、培瑞茲柯斯坦、薩佳杜策心妮雅、薩拉哲海樂。





上，由左至右：
「在福音進修班學習四年對我幫助很大。」
——亞帕瑞丘亞當

「我們可以從中學習許多事物，幫助我們迎向未來的人生。」
——康鐸瑞法蘭茲

「福音進修班就是像我生命的盾牌。」
——賈斯丁馬利亞

很好玩，」14歲的布奧弗路利說。「男女青年會讓你在一大早就開開心心的。我們來學習更多有關天父與祂兒子的事。」

「其實，四年的福音進修班使我常常想到傳教。」18歲的戴茲提耶歌說。「這是我從福音進修班畢業的原因，這樣我才能去傳教。」

20歲的康鐸瑞法蘭茲是玻利維亞科洽班巴大學支聯會亞洛卡圭支會的教友，他也同意這個看法。他在四年前受洗，計畫不久就去傳教。「成為教友之後，我已經設立目標去傳教，在福音進修班學習四年對我幫助很大。」他說。「我知道我們經常閱讀與研究的經文，能幫助我回答傳教時會被問到的問題。」



聖克魯茲堅強的教友

聖克魯茲位於科洽班巴以東約180哩（290公里）。由於這樣的距離，氣候已有變化，較為炎熱。但是更重要的事物並沒有改變。每天早晨參加

福音進修班讓聖克魯茲的男女青年生活大不相同。「我們必須向前推進，實踐福音進修班課程裡所教導的原則。」18歲、來自玻利維亞聖克魯茲卡諾圖支聯會伊斯塔修支會的亞帕瑞丘亞當說。「能參與教會的福音進修班真是一項美好的特權，我們可以從中學習許多事物，幫助我們迎向未來的人生。」

面臨著四面八方而來、要他們放鬆標準的誘惑與壓力，玻利維亞的男女青年已經在福音真理中找到了保護與支援。

「福音進修班就像是我生命的盾牌，」18歲、玻利維亞聖克魯茲艾爾巴究支聯會卡門支會的教友賈斯丁馬利亞說。「福音進修班始終是一面盾牌，因為它每天都在學校裡保護我。」

例如，學校老師介紹進化論學說等等理論，但在福音進修班裡，他們卻讓我們做好準備。我們有獨立思考、以心靈去體會的能力，知道神確實是這世界的造物主。」

從高海拔的艾提普拉諾到炎熱的聖克魯茲，這群玻利維亞青年一致同意，當他們共聚一堂，就會在福音中成長得越發茁壯，也更能抵擋世上的誘惑。康鐸瑞法蘭茲解釋：「一根棍子很容易就折斷了，但是當很多根棍子在一起，就不會被折斷。團體之中若是能團結一致，其他人、事、物就很難破壞我們了。我們會互助合作。」■

誰在看著我

韋伯金伯莉

教會雜誌

當我找到筆記本裡潦草記下地址的地方，心裡覺得怪怪的。那是一棟又舊又暗，經過整修後變成公寓的大房子，可是看起來簡直就是黑白電影裡的鬼屋。但是，爲了想見見瑞秋，我還是踏上了那搖搖晃晃的階梯。

之前，我盯著神學研究所大樓告示板上釘得滿滿的房屋出租廣告，那些廣告像一塊用紙和圖釘拼湊出的補丁被面那樣，糊成一片。可是有一張廣告卻很醒目，上面畫了一個火柴棒人，說：「我是瑞秋，喜歡跑步、爵士樂以及巧克力。」我笑了出來。廣告上對公寓介紹得不多，這個室友倒是蠻有趣的。

跟瑞秋談了一陣子之後，我認爲她公寓裡的氣氛似乎很友善，於是打消我對那裡的第一印象，幾個

星期後我就搬進去了。

第二天一早，瑞秋離開去與家人歡度爲期兩週的假期。她一走，那種怪異的感覺立刻又襲上我的心頭。我決定不予理會，開始忙著拆箱整理東西。「我心裡不安是因爲對這裡還不熟悉，」我替自己找理由。「我需要一段時間來適應。」

我 匆忙摸黑到門廊去，突然間，我嚇得動彈不得。我聽不見有絲毫動靜，但是卻感覺到有人正在接近我。

快到午夜時，我的喉嚨開始刺痛起來。我心想，「我一定是對某種東西過敏。」於是到處察看，最後發現了瑞秋的燻香蠟燭，決定把這些蠟燭拿到屋外。

我原先就發現走道的燈不會亮，所以把前門打開一個縫隙，透出一點光。我打著赤



腳，匆忙摸黑到門廊去。

突然間，我嚇得動彈不得。

黑夜一片寂靜，我聽不見有絲毫動靜。但是卻感覺到有人正在接近我。

「快回到公寓去，免得有人進去。」聖靈的提示清清楚楚、緊迫萬分。

手上還拿著蠟燭的我，摸黑衝回客廳，把門用力關上。我才鎖上門，門把就開始轉動。我驚訝得張大了嘴，看著那個門把慢慢地、無聲無息地來回轉動著。

有人一直躲在走道裡！他想要跟我進到房間裡，只慢了我一步。現在我們之間只隔著一扇薄薄的木門。我直覺地使盡全力、用拳頭槌打木門。

我不知道自己站在那裡作靜默的禱告作了多久，等待著事情有所變化。最後，一股平靜的感覺向我保證，威脅已經消失了，那晚我會很安全。

第二天一早，母親打電話給我，她和父親去度假了，要不然我會早點打給他們的。我還沒來得及告訴母親發生的事，她就說：「我真擔心妳！我一直覺得妳的走道附近很危險。那裡的光線夠亮嗎？那裡很容易躲人。」

想到我差點就受到攻擊，

甚至連遠在200哩（320公里）以外的父母都感覺到那股危險，我嚇得發抖。

接著她告訴我前一天她一直試著打電話給我，要提醒我她的感覺。「我打電話一直找不到妳，只好禱告。我知道我無法保護妳，但是天父可以。」

母親是對的，是有陌生人躲在走道窺看著我。然而高天的力量也看護著我，告訴我該怎麼做。

我知道主不會始終保護我遠離悲劇，但只要我跟隨祂，祂就不會打消祂對我人生的計畫。那晚祂的旨意是守護我安全無恙，我很感謝祂看顧著我。■

再五分鐘就好

普斯萊伊蓮

我們全家都很喜歡大自然，每個週六幾乎都在戶外活動，夏天時健行、露營、騎腳踏車或欣賞美景；冬天時滑雪橇、滑雪或在雪地裡散步。這些都是很美妙的家庭時光，讓我與外子有機會與三個兒女談天。

有個夏日，我們在附近森林的湖泊旁健行，天氣很好：陽光、暖意、陣陣清涼舒爽的微風從湖上吹送過來。我們循著小徑走，一面指點相告路旁的花草樹木。我們談論著天父是多麼地愛我們，創造了這麼美的事

7歲的雅各說：「我認為世界上最美麗的地方是所有的事都跟耶穌有關的地方。」

物供我們欣賞。我們想選出哪裡是我們見過最美麗的地方。一個孩子提議是附近的黃石國家公園，另一個提議他最喜愛的露營場地。我們想到了曾去看海，還有越野滑雪道的美景，綠樹覆蓋著閃亮的白雪。

小小決定， 永恆祝福

夫恩提維多

我第一次聽到福音時年紀還小，當時父母請傳教士到我們位於智利安多法加斯大的家中。我從小在教會長大，但卻很少培養個人的見證。後來，我終於不參加活動，在沒有福音的神聖力量相助下面對著生活的挑戰。我的母親卻是很忠信，還是一直很愛我、默默地作正義的榜樣。

雖然我與教友結婚，但兩人都覺得沒有必要、也不急著奉行我們在年輕時候學習到的那些標準。但是隨著時間流逝，家中的生活品質也一落千丈。

由於我們面臨的難題，妻子決定帶著女兒回到教會。我不想跟她們去，但是她們每週從教堂回家都會分享她們學習到的事物。一段時間之後，我開始接待家庭教導教師，他們是兩位忠信的弟兄，看出了我的神性潛能，但我自己卻渾然不知。

慢慢地，我的心裡開始有了改變，但是一開始我拒

絕承認。

每週日妻子

會為我燙衣服，盼望著我能跟她一起去教會。我很固執，不肯穿那些衣服，但會開始穿牛仔褲與圓領衫去參加聖餐聚會。就像較不活躍的教友那樣，我坐在離門最近的長椅上，這樣就可以最後一個進去、第一個離開，不必跟任何人講話。

幾個月之後我了解到，這樣做對孩子來講不是好榜樣，也無法盡到以聖職祝福家人的本分。於是下定決心不再缺席，我目睹到實踐福音原則使我的人生更加美好，也了解老早就應該作這個簡單的決定。

主是多麼熱切地希望祝福我的家庭及我！妻子、我與孩子很快就在智利聖地牙哥聖殿印證給彼此。

我感激母親孜孜不倦地教導我福音原則，感激妻子以愛和以身作則的榜樣鼓勵我，感激忠信的家庭教導教師，感激天父耐心地等待我奉行福音，以致祂能以我從未想像過的方式祝福我。■



我們最小的孩子是7歲的雅各，他靜靜地聽我們討論，說：「我認為世界上最美麗的地方是所有的事都跟耶穌有關的地方。」跟耶穌有關的事？我揣測著他想說的是什麼，接著我了解雅各是指鹽湖城的聖殿廣場。那裡有宏偉的聖殿、樹木、噴泉、花園，聖殿廣場確實是個美麗的地方。但是對雅各而言，聖殿廣場不只是像大自然一般僅有表象之美。

雅各一出生就患有先天性心臟病，已經動過三次心臟手術，作過無數的醫療檢查，將來還要進行很多手術。他的醫生常來愛達荷州，但是爲了雅各的手術以及一些檢查，我們必須去鹽湖城的兒童醫療中心。在這些旅程中，我們往往對雅各的健康充滿了焦慮與擔憂，我們也發現，前往聖殿廣場能平靜我們緊張的思緒，提醒我們天父的計畫、以及我們必須信賴祂。

在雅各最近一次接受非常複雜的手術的前一夜，我們帶他去聖殿廣場的訪客中心，我們一起坐著凝視救主充滿榮光的雕像——基督像。他坐在爸媽腿上，平靜、溫暖、平安，不想離開。他一反常態地乖乖坐著，不停地要求「再五分鐘

就好。」結果我們在那兒逗留了一個多小時。最後不得不離開時，我們都覺得很平靜，也已準備好面對手術之後的任何結果。

我相信聖殿廣場對雅各而言很美，並不是因爲他看見的事物，而是因爲他感受到的事物。天父賜予的平安、希望以及安慰，比雅各記憶所及、任何用肉眼看到的事物更美。

了解天父的計畫，接受、信任祂的旨意，可以帶來難以言喻的平安與喜悅。當我們變得沮喪、難過或恐懼時，總有地方可去——並不是到某個特殊的美麗景點，而是到我們的救主耶穌基督那裡。我想雅各是對的：沒有任何事物會比那裡更美的了。■

雙人舞伴重相聚

史鐵納柯特

25年來，我一直在奧地利維納諾斯塔市中心工作。在一個風和日麗的五月天，我趁著午餐時間到行人步道區漫步，來到一家書店，店門口擺了滿滿兩大箱的折價書。我很好奇，是什麼書會這樣低價拋售，於是順手拿

起一個箱子中最上面的一本書。我並沒有購買的打算，但翻開書一看，注意到裡面有一張兩人跳舞的照片。而且沒想到還發現了史鐵納葛蕾特這個名字。我立刻想到這是父親第二任妻子的名字，我已經好多年沒想到她了。

父親是海關官員，但也熱衷於舞蹈，還曾開辦舞蹈學校。父母離婚數年後，父親在舞蹈學校遇見葛蕾特。但是他們的關係很短暫，因爲父親年僅35歲時即因闌尾

破裂去世。臨終時，他一定希望葛蕾特能負起養育我的責任，因爲他知道母親不會照顧我。由於這個原因，父親在死前三個小時與葛蕾特結婚。但是，當時的葛蕾特還很年輕，還需聽父母之命。她沒有辦法照顧我，所以我就在寄養家庭裡長大。

我站在那裡，手裡握著那本書，不只看到了史鐵納這個名字，也看到了那對跳舞的男女。我突然了解到，她是父親合法的妻子，有權利印證給父親。

父親在他的舞蹈學校遇見了第二任妻子葛蕾特，我知道她有權利印證給父親。

根據我的調查，發現葛蕾特一直沒有再婚，她住在維也納，在那裡經營一家足部保養中心。我還記得她的娘家姓氏是威森伯格以及她們一家人住

的地方。我帶著妻子去找他們，卻很失望地得知他們家的人都已經去世了。我們又去墓園，一開始毫無進展，因為他

們家族墓園的墓碑上只刻著一連串的姓氏。後來我們想到終究還是有人在支付墓地與墓園的維修費，於是我們向承辦員詢問墓地擁有人的相關資料。我們得知一個名字，就根據這名字去維也納找到一位女士，

而她竟是葛蕾特的姪女。她不僅提供我們為葛蕾特執行聖殿教儀所需的資料，還包括他們家族所有已經去世者的名字：父母、祖父母、以及男女姻親。

更巧的是，妻子與葛蕾特的姪女在年輕的時候，竟在同一時期上過同一所中學，兩人在同一天畢業。這真是個小小世界哪！

妻子與我將所有的名字提交到聖殿，並能夠親自在德國法蘭克福聖殿為他們作教儀。我深深地感激有這個機會，也深信我發現繼母的書並不只是巧合。在我們與葛蕾特姪女交談的過程中，我們發現葛蕾特有很多書，她的姪女把一些送人，有的留下來、有些賣掉。只有一本輾轉流落到維納諾斯塔，而我又是那個碰巧看到它的人。■





主的時間表

教會改變了我的生命以及我心愛之人的生命，我在許多情況下感受到聖靈。研讀經文以及眾先知、領袖寫的文章對我助益良多。其中助益甚多的是十二使徒定額組的鄔克司達林長老寫的「時機」（2003年10月）。我百分之百信賴主，知道凡事都有其時機。我要謝謝鄔克司長老寫這篇文章，對我的幫助真的很大，也增強了我對主耶穌基督的見證。

艾瑞亞維多，多明尼加共和國

視覺藝術的瑰寶

外子與我要感謝你們在利阿賀拿雜誌上刊登各式各樣的美麗照片，我們都很熟悉了。我們也要特別讚美你們在總會教友大會特刊裡刊登的黑白照片。非常感謝慧眼獨具的攝影師，創作出這些視覺藝術的真正瑰寶。

我們滿懷感激，感激有眼睛可以看到這些照片，並以我們的語言月復一月地閱讀這份精良雜誌的內容。謝謝你們！

羅賽提卡門，委內瑞拉

宣講福音的渴望充滿我的靈魂

爲了準備去傳教，我閱讀各種啓發人心的書刊，其中包括利阿賀拿。我要感激2005年2月那一期的內容，特別是柯丁森長老與姊妹所寫的那篇美好的文章：「有關分享福音的七個體認」。那篇文章鼓舞我、

增強我宣講福音的渴望。當我思考那篇文章時，更加了解這事工的重要。宣講福音的渴望充滿我的靈魂。

馬契度伊瑞尼森，巴西

為正義感充電

我要感謝各位製作這麼美好的雜誌！在俄國，教會的資料很少，因此每一期利阿賀拿都像是爲我們的正義感重新充電，且其效力維持良久。我也要感謝答問篇專欄，那些正是困擾青年的問題。

安塔曼諾席傑，俄國



徵求新約藝術創作

教會將於2007年出版新約主日學課程教材。專業藝術工作者可提交大量與新約背景相關之作品。請將作品樣本以電子郵件寄至 cur-artist-photographer@ldschurch.org，或郵寄彩色複製品到 New Testament Art, Liahona Magazine, 50 E. North Temple St., Room 2420, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA。只需寄送

複製品，複製品恕不退還。截稿日期為2006年10月31日。

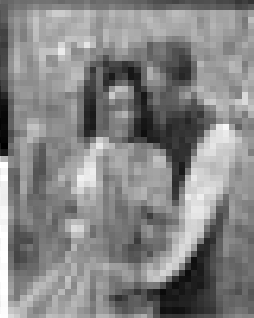


聖湖城利柏根文藝社繪畫師彩繪玻璃窗

第一次異象，奇尼露西繪

「我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」

（斯密約瑟的寫作（二）：17）。



一部詳盡敘述斯密約瑟生平的新片，他是「主的先知和先見，只是除去耶穌以外，對於這世界上人們的救恩，比任何其他曾活於世上的人作得都多」（教約135：3）。見「斯密約瑟：復興福音的先知」，第16頁。